ΤΡΙΤΗ 13 ΟΚΤ. 1925

ΓΡΑΦΕΙΑ
ΠΕΡΑΝ ΔΙΟΔΟΣ ΣΥΡΙΑΣ
ΑΡΙΘΜΟΣ 29

ΤΗΛΕΓΡΑΦΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ:
„ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ“
ΚΩΝΠΟΛΙΣ

ΤΗΛΕΦΩΝΟΝ:
ΠΕΡΑΝ 47

آپوغهوماتینی

ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ

ΕΤΟΣ ΠΡΩΤΟΝ ΑΡΙΘ. 93

ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ:
ΕΤΗΣΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ Λ. Τ. 12
ΕΤΗΣΙΑ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ » 20

Διὰ διαφημίσεις καὶ δημοσιεύσεις εἰδικὸν τιμολόγιον.

صاحب امتیاز ومدیر مسئول قسطنطین واسیلیادیس ادارەخانه ومطبعه سوریه چارشو نومرو ۲۹ (تلفون بك اوغلی ٤٧) (لاپوغهوماتینی)

« Αἱ νέαι ἐποχαὶ ἐπιβάλλουσι καὶ νέα καθήκοντα. » V. HUGO

ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΓΡ. 3

ΤΙ ΖΗΤΕΙ Η ΓΕΡΜΑΝΙΑ

Ἦτο πρόδηλον τί θὰ ἐζήτει ἡ Γερμανία κατὰ τὴν Διάσκεψιν εἰς ἣν ἀποκλειστικῶς προσεκλήθη. Οὐδένα ἐκ τῶν πόθων της ἐφύλαττε μυστικόν, οὐδεμίαν τῶν ἀξιώσεων της ἐτήρει ἄγνωστον εἰς τοὺς πολλούς. Ὁ τύπος της διετυμπάνιζεν ἀμφότερα, οἱ πολιτικοί της τὰ διεκήρυττον εἰς τὰς κοινοβουλευτικὰς συνεδρίας, οἱ διπλωμάται της τὰ ὑπηνίσσοντο κατὰ τὰς συναντήσεις των. Δὲν ἐλησμονήθη δὲ καὶ τὸ τόλμημα τῆς προφορικῆς διακοινώσεως, τὴν ὁποίαν ὑπέβαλεν εἰς τὸ γαλλικὸν ὑπουργεῖον τῶν ἐξωτερικῶν ὁ ἐν Παρισίοις Γερμανὸς πρέσβυς ὁμοῦ μετὰ τῆς δηλώσεως ἀποδοχῆς εἰς τὴν συνδιάσκεψιν τοῦ Λοκάρνο. Εἶναι γνωστὴ ἡ τύχη τῆς προφορικῆς ταύτης διακοινώσεως, ἡ ἀπόρριψίς της, ἢ μᾶλλον ἡ μὴ παραλαβή της. Δὲν δύναται ὅμως νὰ φαντασθῇ τις ὅτι ἡ Γερμανία, ἡ ὁποία ἔτρεφεν ἐντόνους πόθους εἰς τὸ ζήτημα τοῦ ἀφοπλισμοῦ καὶ τῶν δικαιωμάτων της, παρῃτήθη πάντων τούτων εὐθὺς ὡς μετέβη εἰς τὸ ἑλβετικὸν Λοκάρνο. Τοὐναντίον μάλιστα, ὅταν εὑρέθη εἰς περιβάλλον εἰς τὸ ὁποῖον ἠδύνατο ἐλευθέρως νὰ ὁμιλήσῃ ἀφῆκε τὴν φωνήν της νὰ ἀκουσθῇ.

Τί εἶπε; Εἶναι γνωστά. Πῶς τὰ εἶπε; Ἰδοὺ τὸ ζήτημα.

Δὲν γνωρίζομέν τι περὶ τοῦ τρόπου δι' οὗ ὑπεστήριξε τὰς ἀπόψεις της· ἡ ἐμφάνισις ὅμως συνησπισμένου διασυμμαχικοῦ μετώπου καὶ ἡ ἀποτυχοῦσα ἀπόπειρα τῆς διασπάσεώς του θὰ ἠνάγκασαν τοὺς κ. κ. Στρέζεμαν καὶ Λοῦθερ νὰ χαμηλώσουν τὸν τόνον των. Προσεπάθησαν νὰ πείσουν, ἀφοῦ δὲν ἦτο δυνατὸν νὰ ἐπιβάλλουν.

Ἡ γερμανικὴ ἄποψις δύναται νὰ συνοψισθῇ ὡς ἑξῆς:

Ἡ Γερμανία ἀφωπλισμένη περιβάλλεται ἐν τούτοις ἀπὸ γειτόνας ἰσχυρῶς ἐξωπλισμένους, ἡ δὲ ἰσότης τῶν δικαιωμάτων, ἡ ὁποία ἀποτελεῖ τὴν βάσιν τῆς Κ. Τ. Ε. δὲν θὰ ἦτο δυνατὸν νὰ ὑπάρξῃ παρὰ μόνον τὴν στιγμὴν καθ' ἣν ὁ γερμανικὸς ἀφοπλισμός, ὅστις θὰ ἀποβῇ πραγματικὸς ὡς ἐκ τοῦ γεγονότος τῆς εἰσόδου τοῦ Ράϊχ ἐν τῇ Κοινωνίᾳ τῶν Ἐθνῶν θὰ παρηκολουθεῖτο καὶ ἀπὸ τὸν γενικὸν ἀφοπλισμὸν ὁ ὁποῖος προβλέπεται ἐν τῷ Συμφώνῳ καὶ ἐν τῷ προλόγῳ τοῦ Ε' μέρους τῆς Συνθήκης τῶν Βερσαλλιῶν· πρέπει λοιπόν, κατὰ τὸν κ. Στρέζεμαν, νὰ εὑρεθῇ διάμεσος λύσις διὰ τὴν χρονικὴν περίοδον ἡ ὁποία θὰ ἐμεσολάβει μέχρι τοῦ γενικοῦ ἀφοπλισμοῦ. Τοῦτο, κατὰ τὴν διασυμμαχικὴν ἀντίληψιν, ἀποτελεῖ μίαν ἐπ' ἀόριστον ἀναστολὴν τῆς δυνάμεως τοῦ ἄρθρου 16 τὴν ὁποίαν ζητεῖ ὁ Στρέζεμαν ὑπὲρ τοῦ Ράϊχ.

Ἴσως νὰ εἶναι τοῦτο ἀληθές, ἀλλὰ διατί αὐτὸ τὸ «ἐπ' ἀόριστον»; μήπως οἱ ἰσχυροὶ Σύμμαχοι ἐπ' ἀόριστον θὰ ἀναβάλλουν τὸν ἀφοπλισμόν των, θὰ ζητοῦν δὲ διαρκῶς μόνον τῶν ἄλλων τὸν ἀφοπλισμόν;

Ἂς ἴδωμεν ἐν τούτοις πῶς προσπαθεῖ ὁ «Τὰν» νὰ ὑποστηρίξῃ τὰς συμμαχικὰς ἀπόψεις:

Ἐὰν διεπράττετο, λέγει, τὸ σφάλμα νὰ δεχθῶμεν τὰς ἀπαιτήσεις τοῦ Ράϊχ θὰ ἐβλέπομεν ὅλα τὰ νενικημένα εἰς τὸν μέγαν πόλεμον κράτη, τῶν ὁποίων αἱ συνθῆκαι εἰρήνης περιορίζουν τοὺς ἐξοπλισμούς, νὰ διατυπώνουν τὰς αὐτὰς ἀξιώσεις, οὐδεὶς δὲ λόγος θὰ συνέτρεχε τότε ὅπως ἀρνηθῶμεν εἰς ταῦτα ὅτι παρεχωρήσαμεν εἰς τὸ Ράϊχ, εἰς τρόπον ὥστε τὰ κράτη τὰ ὁποῖα εἶναι ὑπεύθυνα τῆς παγκοσμίου καταστροφῆς θὰ εὑρίσκοντο μόνα ἀπηλλαγμένα τῶν ὑποχρεώσεων αἵτινες ἐπιβάλλονται εἰς ὅλα τὰ κράτη τὰ μέλη τῆς Κ. τῶν Ἐθνῶν.

Ἐν τῇ πραγματικότητι ἡ στάσις τῆς Ἀμερικῆς εἰς τὸ ζήτημα τοῦτο δὲν δύναται ἄλλως νὰ ἐξηγηθῇ εἰμὴ διὰ τῆς μερίμνης ὅπως παρακωλύσῃ διεθνῆ ἐνέργειαν ἥτις ἐνδεχομένως θὰ ἐστρέφετο κατὰ τῆς σοβιετικῆς Ρωσίας ἐν περιπτώσει καθ' ἣν αὕτη ἐπετίθετο κατὰ τῆς Πολωνίας. Ἡ Γερμανία θέλει νὰ μὴ ἐπιτρέψῃ τὴν διὰ τοῦ ἐδάφους της διέλευσιν γαλλικῶν στρατευμάτων πρὸς ὑποστήριξιν τῆς ἀπειλουμένης Πολωνίας. Οὕτω συμπεραίνει ὁ «Τὰν» ἡ Γερμανία ἀντιτίθεται εἰς τὴν φυσικὴν ἐνέργειαν τῆς γαλλικῆς ἀσφαλείας ὑπὲρ τῆς Πολωνικῆς Δημοκρατίας.

Ἡ συμπάθεια, τὴν ὁποίαν δεικνύει ἡ γαλλικὴ πολιτικὴ πρὸς τὴν Πολωνίαν εἶναι συγκινητική, ἔχει ὅμως λόγον, τὴν στιγμὴν καθ' ἣν αἱ πολωνορρωσικαὶ ἐρωτοτροπίαι εἶναι θερμότεραι τῶν γαλλοπολωνικῶν.

Τὰ πράγματα ἐν τούτοις ἔλαβον τὴν ἀμετάτρεπτον αὐτὴν τροπήν.

Τηλεγράφημα χθεσινῆς ἡμερομηνίας ἐκ Λοκάρνο φθάσαν ἐνταῦθα σήμερον ἀναφέρει, ὅτι ἡ γερμανικὴ ἀντιπροσωπεία ἔδωσε τὴν τελειωτικήν της συγκατάθεσιν εἰς τὸ 16ον ἄρθρον τοῦ Συμβολαίου. ἐζήτησεν ὅμως εἰκοσιτετράωρον προθεσμίαν διὰ νὰ συμβουλευθῇ τὴν Κυβέρνησιν.

Πιθανῶς κατὰ τὸ αὐτὸ τηλεγράφημα, ἡ ἐπελθοῦσα συμφωνία νὰ ἔχῃ οὕτω:

Ἡ Γερμανία θὰ εἰσέλθῃ εἰς τὴν Κ. Τ. Ε. ὑπὸ τὰς κοινὰς συνθήκας ἀλλὰ πρὸς καθησύχασιν τῶν ἀνησυχιῶν τοῦ Ράϊχ, οἱ Σύμμαχοι θὰ προέβαινον εἰς δήλωσιν δι' ἧς θὰ ὡμολόγουν ὅτι ἡ Κ. Τ. Ε. μόνη ἔχει τὸ δικαίωμα τῆς ἑρμηνείας τοῦ Συμβολαίου καὶ θὰ ἀνεγνώριζον ὅτι ἡ συμβολὴ τῶν κρατῶν διὰ τὴν ἐπιβολὴν σεβασμοῦ τῶν ὑποχρεώσεων θὰ ἦτο ἀνάλογος πρὸς τὰς δυνάμεις των.

Ἐὰν ἡ εἴδησις αὕτη εἶναι ἐξηκριβωμένη, εἰς αὐτὴν τὴν συμφωνίαν κατέληξεν ἡ Συνδιάσκεψις τοῦ Λοκάρνο.

Η ΕΞΟΔΟΣ ΤΗΣ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑΣ ΕΙΣ ΤΟ ΑΙΓΑΙΟΝ

Παρίσιοι, 11.—Τὸ «Παγκόσμιον Τηλεγραφικὸν Πρακτορεῖον» ὑποκινεῖ τὸ ζήτημα τῆς βουλγαρικῆς ἐξόδου εἰς τὸ Αἰγαῖον. Ἀναφέρει, ὅτι ἡ Βουλγαρία ἀπέρριψε τὰς προτάσεις τῆς Ἑλλάδος περὶ διακανονισμοῦ τοῦ ζητήματος τούτου, διότι θέλει νὰ εἶναι βεβαία, ὅτι θὰ δύναται νὰ ἐπωφελῆται ἐν πλήθει ἐλευθερίᾳ τῆς τοιαύτης ἐξόδου χωρὶς νὰ φοβῆται μεταστροφὴν τῆς Ἑλλάδος.

Προσθέτει, ὅτι ἐπειδὴ ἡ Ἑλλὰς ἐπρότεινεν ἁπλῆν ζώνην εἰς Δεδεαγάτς, ἡ Βουλγαρία θὰ ἦτο ἠναγκασμένη ν' ἀναλάβῃ τὴν ἐκτέλεσιν ἔργων συνεπαγομένων τὴν δαπάνην πολλῶν δισεκατομμυρίων, ἀλλὰ διστάζει νὰ προβῇ εἰς τοιαύτας δαπάνας ἄνευ σοβαρῶν ἐγγυήσεων. Τέλος οἱ Βούλγαροι παρατηροῦσιν, ὅτι ὅπως καταλήξωσιν εἰς Δεδεαγάτς τὰ βουλγαρικὰ ἐμπορεύματα θὰ ἔπρεπε νὰ διέλθωσι καὶ τὸ τουρκικὸν ἔδαφος.

ΑΙ ΕΛΛΗΝΟΣΕΡΒΙΚΑΙ ΔΙΑΠΡΑΓΜΑΤΕΥΣΕΙΣ

Βελιγράδιον, 11. Τὸν ἀναχωρήσαντα χθὲς πρεσβευτὴν τῆς Γιουγκοσλαυίας ἐν Ἀθήναις κ. Γαβρήλοβιτς προέπεμψε εἰς τὸν σιδηροδρομικὸν σταθμὸν ὁ ἐνταῦθα πρεσβευτὴς κ. Πολυχρονιάδης. Ἐξ ἀσφαλοῦς πηγῆς μεταδίδεται ἡ πληροφορία ὅτι ὁ Γαβρίλοβιτς θὰ περιορισθῇ ἐπὶ τοῦ παρόντος ἐν Ἀθήναις εἰς τὸ νὰ βολιδοσκοπήσῃ τὸ ἔδαφος ἀκριβῶς ὡς πράττει ὁ κ. Πολυχρονιάδης ἐνταῦθα. Σερβικοί τινες κύκλοι δεικνύνται εἰσέτι ἐπιφυλακτικοὶ καὶ ἐκφράζουν τὴν γνώμην ὅτι ἡ πρόοδος τῶν διαπραγματεύσεων δέον ν' ἀναμένεται μετὰ τὴν διευκρίνησιν τῆς ἐσωτερικῆς καταστάσεως ἐν Ἑλλάδι. Ἐξ ἑλληνικῆς ἀφ' ἑτέρου πηγῆς μεταδίδεται σχετικῶς πρὸς τὸ ζήτημα τῆς γραμμῆς Γευγελῆς—Θεσσαλονίκης ὅτι εἶνε πρόωρον νὰ λεχθῇ ὅτι τὸ ζήτημα διεκανονίσθη δεδομένου ὅτι θὰ ἀπαιτήσῃ μακρὰς εἰσέτι συζητήσεις ἐπὶ τῶν τεχνικῶν του ἰδίως λεπτομερειῶν.

ΑΙ ΠΡΟΕΔΡΙΚΑΙ ΗΜΕΡΑΙ

ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΛΑΟΝ ΤΗΣ ΣΜΥΡΝΗΣ

Ο ΓΑΖΗ ΠΑΣΑΣ ΕΞΕΙΡΕΙ ΤΗΝ ΔΥΝΑΜΙΝ ΤΗΣ ΑΛΗΘΕΙΑΣ

Σμύρνη, 12. Ὁ Πρόεδρος τῆς Δημοκρατίας Γαζῆ Μουσταφᾶ Κεμὰλ πασᾶς, ἀφιχθεὶς χθὲς τὸ ἑσπέρας εἰς τὴν πόλιν μας κατέλυσε εἰς τὸ ξενοδοχεῖον Ναὴμ Πάλας.

Κατὰ τὴν διαδήλωσιν ἡ ὁποία ὠργανώθη ὑπὸ τῶν νέων ἐσχίσθησαν τὰ φέσια. Εἰς τὴν ἐπακολουθήσασαν λαμπαδηδρομίαν μετέσχον καὶ οἱ κάτοικοι Γκιὸζ τεπὲ καὶ Καρσῆ γιακᾶ. Ἡ λαμπαδηδρομία διήρκεσε μέχρις μεσονυκτίου.

Ο ΛΟΓΟΣ ΤΟΥ ΠΡΟΕΔΡΟΥ

Σμύρνη, 11. Ἐπίσημος ὑποδοχὴ ἔλαβε χώραν σήμερον εἰς τὸ Δημαρχεῖον. Ἀπαντῶν εἰς προσφώνησιν τοῦ Προέδρου τῆς Δημαρχίας ὁ Πρόεδρος τῆς Δημοκρατίας ἀπήγγειλε τὴν ἑξῆς ἀντιφώνησιν:

Ἀξιότιμοι Σμυρναῖοι
καὶ ἀγαπητοὶ σύντροφοι

Μοῦ ἐνθυμίσατε σήμερον μίαν πλέον ἱστορικὴν μεταξὺ ὅλων ἡμέραν. Τὰ αἰσθήματα τῆς ἀφοσιώσεως, τὰ ὁποῖα ἐδείξατε ἀπέναντί μου μοὶ ἐπανέφερον εἰς τὴν μνήμην μου τὰς στιγμὰς τὰς ὁποίας ἔζησα εἰς τὰς ὁδοὺς ταύτας τῆς πόλεώς σας, τὴν ἡμέραν τῆς ἐλευθερώσεως τῆς Σμύρνης.

Ἀγαπητοὶ Σύντροφοι,

Θὰ σᾶς εἴπω ἀκόμη ὅτι ἡ χαρὰ τὴν ὁποίαν ἐξεφράζατε ἦτο ἡ ἐκχειλίζουσα χαρὰ ἑνὸς λαοῦ ὅστις ἐξήρχετο ἀπὸ μίαν περίοδον πόνων καὶ θρήνων. Παρατηρῶ λοιπὸν ὅτι ὁ ἐνθουσιασμός σας εἶναι ζωηρότερος σήμερον. Τὰ αἰσθήματά σας ἀκόμη ὑψηλότερα. Αἱ ἡμέραι αἵτινες παρῆλθον ἔκτοτε σᾶς ἔμαθον πολλὰς ἀληθείας. Καθεμία ἡμέρα, κάθε χρόνος ὅστις παρέρχεται θὰ σᾶς ἀποκαλύπτῃ ἀκόμη πολλὰς ἄλλας ἀληθείας. Σᾶς συμβουλεύω νὰ ἀναμένητε μὲ προσοχὴν καὶ φρόνησιν ὅπως αἱ ἀλήθειαι αὗται παρουσιασθῶσι.

Ἐπὶ τοῦ προκειμένου, θὰ ἤθελον νὰ σᾶς περιγράψω τὰς ἀναμνήσεις μου αἵτινες ἀνάγονται εἰς πολὺ παλαιὰν ἐποχήν. Τὴν Σμύρνην εἶδον διὰ πρώτην φορὰν ὅταν, ἀποπερατώσας τὰς σπουδάς μου, ἀνεχώρουν διὰ τὴν ἐξορίαν. Διῆλθον μερικὰς ὥρας εἰς τὴν ὡραίαν ταύτην πόλιν.

Τὸν καιρὸν ἐκεῖνον εἶδον τὴν προκυμαίαν ταύτην κατεχομένην ἀπὸ τοὺς ἀντιπροσώπους μιᾶς φυλῆς ἥτις μᾶς ἦτον ἀδιασείστως ἐχθρικὴ καὶ εἶχον φαντασθῆ ὅτι ἡ Σμύρνη ἔτεινε νὰ ἀποχωρισθῇ ἀπὸ τοὺς ἀληθεῖς, τοὺς εὐγενεῖς, τοὺς εἰλικρινεῖς Τούρκους σμυρναίους.

Δὲν ἠδυνάμην ὅμως νὰ σᾶς ἀποκαλύψω τὴν ἐποχὴν ἐκείνην τὴν φοβερὰν αὐτὴν ἀλήθειαν, δεδομένου ὅτι ὁ ἴδιος ἀνεχώρουν εἰς τὴν ἐξορίαν. Ἀντελήφθητε μεγάλως, κατόπιν τὰς καταστροφὰς αἱ ὁποῖαι ἐπέπεσαν ἐφ' ὅλης τῆς χώρας καὶ συγχρόνως ἐπὶ τῆς Σμύρνης διὰ τὸν μόνον λόγον ὅτι σᾶς εἶχον ἀποκρύψει τότε τὴν ἀλήθειαν ταύτην.

Η ΔΥΝΑΜΙΣ ΤΗΣ ΑΛΗΘΕΙΑΣ

Σύντροφοι. Ἂς εἴπωμεν ἀμοιβαίως τὴν ἀλήθειαν. Ἂς μὴ ἀποχωριζώμεθα τῆς ἀληθείας καὶ ἂν αὕτη μᾶς φέρῃ εἰς τὴν εὐτυχίαν ἢ μᾶς ὁδηγῇ πρὸς τὴν καταστροφήν! Σύντροφοι! Εἶναι λίαν εὔκολον νὰ ἀποκρυφθῇ ἡ ἀλήθεια. Ἀλλὰ μερικοὶ ἐκφέρουν ἀνταληθείας διὰ νὰ ἀποκρύψουν τὴν αὐθεντικὴν ἀλήθειαν.

Σᾶς ἐκλιπαρῶ νὰ μὴ ἀκούετε τὰ ἐπιλήψιμα ταῦτα πνεύματα.

Ἀξιότιμοι κάτοικοι! Παρηκολούθησα μετὰ προσοχῆς τὴν προσφώνησιν τοῦ προέδρου τοῦ δήμου σας ὅστις ἡρμήνευσε τὰ αἰσθήματά σας καὶ συνεκινήθην ἐξ αὐτῶν.

Ἀναμφίβολον, ὅτι ἐξέφρασεν οὗτος τὰ ἴδιά σας αἰσθήματα καὶ τὰς ἰδίας σας πεποιθήσεις σας. Μεγάλως λυποῦμαι διότι δὲν δύναμαι νὰ σᾶς ἐκφράσω ἐνταῦθα πᾶν ὅ,τι αἰσθάνομαι πρὸς σᾶς. Φαντάζεσθε ὅμως ὅτι τρέφω μεγάλην ἀγάπην πρὸς ὑμᾶς, συμπατριῶταί μου, διότι διαβλέπω καὶ ἐκ μέρους σας ἐμπιστοσύνην, ἥτις μὲ συγκινεῖ. Θὰ προσπαθήσω ὅπως καταστῶ ἄξιος τῆς ἐμπιστοσύνης ταύτης, τὴν ὁποίαν δεικνύετε πρὸς ἐμὲ ὅσον καὶ πρὸς τοὺς συνεργάτας μου, θυσιάζων πρὸς τοῦτο ὅλην τὴν ὕπαρξίν μου. Σᾶς τὸ ὑπόσχομαι ἐπισήμως.

Ἀξιότιμοι Σμυρναῖοι!

Σεῖς ἔχετε πολὺ ὑποφέρει, εἶσθε ὅμως οἱ εὐτυχέστεροι τῶν ἀνθρώπων. Ὑποφέρατε διότι ἔχετε ὑποβληθῇ εἰς τὰς πλέον καταθλιπτικὰς σκληρότητας. Εἶσθε εὐτυχεῖς διότι ἅπασα ἡ χώρα ἀνέλαβεν ὡς πρὸς τὸ ἱερώτατον αὐτῆς καθῆκον τὴν ἀπελευθέρωσίν σας. Ἐὰν ὁ ἐχθρὸς ἐν τῇ τυφλώσει του δὲν ἤρχετο ἕως ἐδῶ, ἴσως ὅλη ἡ χώρα νὰ ἦτο ἀκόμη βυθισμένη εἰς τὸν λήθαργον.

Σεῖς ἐξ ὀνόματος ὅλης τῆς πατρίδος, ἐξ ὀνόματος ὅλου τοῦ Ἔθνους ἔχετε ὑποφέρῃ. Ἀλλὰ σήμερον ἀπολαμβάνετε τὴν ἐπιτυχῆ ἐπίστεψιν τῶν βασάνων σας. Σᾶς συγχαίρω. ***Κύριοι! Ὅλος ὁ κόσμος ἂς τὸ ἀκούσῃ ὅτι ἡ Σμύρνη εἶναι ἱερὸν ἔδαφος, τὸ ὁποῖον κανὲν βέβηλον πόδι δὲν θὰ μολύνῃ πλέον!***

Κύριοι! Εἶμαι πολὺ συγκεκινημένος κάθε φορὰν ποὺ ἔρχομαι εἰς τὴν Σμύρνην. Σήμερον ἔχω συγκινηθῆ βαθύτερον ἔτι. Ἐκ νέου σᾶς καθυποβάλλω τὰς εὐχαριστίας μου. Χαίρετε, σύντροφοι!»

Ὁ Γαζῆ πασᾶς ἐπεσκέφθη ἀκολούθως τὴν Τουρκικὴν Ἑστίαν ὅπου αἱ κυρίαι τὸν ὑπεδέχθησαν χωρὶς τσαρσάφιον καὶ μὲ ἀσκεπῆ τὴν κεφαλήν. Προσεφέρθη «ἀϊράνι» εἰς τὸν Πρόεδρον τῆς Δημοκρατίας καὶ ἠνοίχθη συζήτησις ἐπὶ τοῦ θέματος τῆς ἐξελίξεως τῆς γυναικὸς ἐν Τουρκίᾳ.

Κατὰ τὸν χρόνον τοῦτον ἐν Σμύρνῃ ἀντήχουν αἱ φωναί: «Ζήτω ὁ Γαζῆς!» αἵτινες ἐξήρχοντο ἀπὸ τοῦ στόματος χιλιάδων νεαρῶν Σμυρναίων οἵτινες ἐπλήρουν τὸν περίβολον τῆς Τουρκικῆς Ἑστίας.

Ἀκολούθως ὁ Πρόεδρος ἐπέστρεψεν εἰς τὸ ἐν τῷ «Ναὴμ Πάλας» κατάλυμά του.

Κατὰ τὴν διάρκειαν τῶν ὑπὸ τῆς νεολαίας διοργανωθεισῶν ἐκδηλώσεων καὶ διαδηλώσεων τὰ φέσια ἐξεσχίσθησαν. (Π. Α.)

Ο ΟΡΚΟΣ ΕΠΙ ΤΟΥ ΤΑΦΟΥ ΤΗΣ ΜΗΤΡΟΣ ΤΟΥ

Σμύρνη, 12. Αἱ ἐκδηλώσεις χαρᾶς τῶν Σμυρναίων ἐξακολουθοῦν. Ἡ Α. Ε. ὁ Πρόεδρος τῆς Δημοκρατίας ἀπευθυνόμενος πρὸς τοὺς κατοίκους Καρσῆ Γιακᾶ καὶ Γκιὸζ Τεπὲ οἵτινες ἦλθον δι' ἰδιαιτέρου ἀτμοπλοίου, ἐξεφώνησε τὸν ἀκόλουθον λόγον:

«Ἀγαπῶ ὅλην τὴν Σμύρνην καὶ ὅλους τοὺς Σμυρναίους! Σᾶς ἀποστέλλω τοὺς φιλικοὺς χαιρετισμούς μου. Εἶμαι βέβαιος ὅτι οἱ ἄνθρωποι μὲ τὰς καθαρὰς καρδίας τῆς Σμύρνης μὲ ἀγαποῦν ἐπίσης. (φωναί: εἴμεθα ἕτοιμοι νὰ θυσιάσωμεν τὴν ζωήν μας, Πασᾶ μου!) Μόνον ὅτι μία σύμπτωσις μὲ συνέδεσε περισσότερον εἰς τὸ Καρσῆ Γιακᾶ.

Ὦ! κάτοικοι τοῦ Καρσῆ Γιακᾶ! Ἡ μητέρα μου ἀναπαύεται εἰς τοὺς κόλπους τῆς γῆς σας (φωναί: ὁ Θεὸς νὰ σᾶς διαφυλάττῃ Πασᾶ μου!) Ὦ! κάτοικοι τοῦ Καρσῆ Γιακᾶ! Τὴν ἡμέραν καθ' ἣν εἶδον τὴν Σμύρνην, εἶδον πρῶτον τὸν Καρσῆ Γιακᾶ, καὶ ἐκεῖ κάτω εἰς τὴν τουρκικὴν γῆν σας, εἶδον τὸν τάφον τῆς μητρός μου».

Ἡ Α. Ε. ὁ Γαζῆ πασᾶς, ἀνέφερεν ἀκολούθως τὸν ὅρκον τὸν ὁποῖον ἔκαμεν ἐπὶ τοῦ τάφου τῆς μητρός του καὶ ἀφοῦ προσέθεσεν ὅτι τὸ ἔθνος ἐξεδικήθη ἑαυτὸ ἀπὸ τοὺς σουλτάνους καὶ τοὺς Χαλίφας ἐδήλωσεν ὅτι δὲν θὰ ἠδύνατο νὰ ἐκφράσῃ τὸ αἴσθημα τὸ ὁποῖον τὸν κατεῖχε κατὰ πρόσωπον τοῦ εἰλικρινοῦς αὐτοῦ πλήθους καὶ τὸ παρεκάλεσε νὰ διαλυθῇ χωρὶς νὰ ἀνησυχῇ περισσότερον.

Ὁ λόγος τοῦ Σωτῆρος ἐγένετο δεκτὸς μὲ τὰ δάκρυα καὶ τὰς ζητωκραυγὰς τοῦ πλήθους.

Η ΥΠΗΚΟΟΤΗΣ ΤΩΝ ΔΩΔΕΚΑΝΗΣΙΩΝ

ΘΑ ΓΙΝΟΥΝ ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΩΣ ΙΤΑΛΟΙ

Ρώμη, 11. Κατὰ τὸ χθεσινὸν ὑπουργικὸν συμβούλιον ἐνεκρίθη νομοσχέδιον διὰ τοῦ ὁποίου καθορίζεται ἡ ὑπηκοότης τῶν Δωδεκανησίων. Κατὰ τὸ νομοσχέδιον οἱ κατοικοῦντες σήμερον εἰς τὰ Δωδεκάνησα θεωροῦνται Ἰταλοὶ ὑπήκοοι. Οἱ μὴ ἀποδεχόμενοι τοῦτο εἶνε ἐλεύθεροι νὰ ἐκλέξουν ἄλλην ὑπηκοότητα, ὀφείλουν ὅμως εἰς περίπτωσιν προσκτήσεως ξένης ὑπηκοότητος ν' ἀπέλθουν ἐκ Δωδεκανήσου. Οἱ παραμένοντες ἤδη εἰς τὸ ἐξωτερικὸν Δωδεκανήσιοι δύνανται νὰ ζητήσουν τὴν ἰταλικὴν ὑπηκοότητα τῆς Κυβερνήσεως ἐχούσης τὸ δικαίωμα νὰ δεχθῇ ἢ ἀρνηθῇ τοῦτο.

ΛΑΚΩΝΙΚΑ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΙΣ

ΤΕΤΑΡΤΗ 14 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ

Τῶν 350 Θεοφόρων Πατέρων. Κοσμᾶ τοῦ Ἁγιοπολίτου

ΚΟΜΜΟΥΝΙΣΤΙΚΑ ΕΝ ΓΑΛΛΙΑ

Τὰ σημερινὰ τηλεγραφήματα μεταδίδουσι φοβερωτάτας πληροφορίας ὅσον ἀφορᾷ τὰς κινήσεις τῶν κομμουνιστῶν, τὰς ἀπεργίας καὶ τὰς γενομένας συγκρούσεις πρὸς ἀστυνομικὰ ἀποσπάσματα. Εἰς Παρισίους ἐντὸς μιᾶς ἡμέρας οἱ κομμουνισταὶ ἔκαμον 700 συγκεντρώσεις, συνεπείᾳ δὲ συγκρούσεων καὶ ταραχῶν συνελήφθησαν 300, δύο δὲ κομμουνισταὶ βουλευταὶ οἱ Κασὲν καὶ Ντοριὼ κατεδικάσθησαν ἐρήμην εἰς 13 μηνῶν φυλάκισιν καὶ πρόστιμον 3000 φρ., διότι παρεκίνησαν τὸν στρατὸν εἰς ἀπείθειαν.

Ἡ γαλλικὴ κυβέρνησις διεξάγει σφοδρὸν ἀγῶνα πρὸς τοὺς κομμουνιστὰς τῆς χώρας.

ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑ

ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΑΛΛΟΥΣ!

Εὑρίσκω ἕνα γράμμα σήμερα στὸ γραφεῖό μου. Μοῦ θέτει ἕνα περίεργο ἐρώτημα καὶ μοῦ ἀποκαλύπτει μία παράδοξη κατάσταση.

Μεταγράφω ἐδῶ τὰ κυριώτερά του σημεῖα. «Ἐδιάβασα ὅσα γράφετε γιὰ „τὰς φωτογραφίας“, τὰ βρίσκω πολὺ σωστά, θαυμάσια. Εἶμαι συμφωνότατος μαζί σας καὶ εἶχα τὴν ἰδέα ὅτι ὅσα γράφετε θὰ μποροῦσαν νὰ ὠφελήσουν κόσμο καὶ κοσμάκη... Μόλις ἐτελείωσα τὴν ἀνάγνωσι τοῦ χθεσινοῦ σας χρονογραφήματος, ἐσκέφθηκα ἕνα γνωστό μου κορίτσι, τοῦ ὁποίου τὸν τύπο ἔβλεπα ὁλοζώντανο εἰς αὐτό. Εἶπα μὲ τὸ νοῦ μου:

— Τὸ κορίτσι αὐτὸ πάσχει ἀπ' τὴν μανία ἐκείνη, ἂς πάγω νὰ τοῦ δείξω μὲ τρόπο τὴν ἐφημερίδα...

Εἶχα ἀκόμη τὸν φόβο ὅτι ἡ κόρη ἐκείνη ἀναγνωρίζοντας τὸ σφάλμα της θὰ ἦτο καταγανακτισμένη ἐναντίον σας, ἤ, τὸ λιγώτερο, δὲν θὰ συμφωνοῦσε μαζί σας. Ἐπερίμενα λοιπὸν μιὰ δικαιολογημένη ἀντίδρασι.

Τίποτε ὅμως ἀπ' αὐτά· ὅταν ἐπῆγα χθὲς τὸ δειλινὸ σπίτι της, τὴν ηὗρα στὸ σαλονάκι της, ξαπλωμένη στὸ διβάνι της, στὰ πόδια τοῦ ὁποίου ἦτο πεταμένη ἡ «Ἀπογευματινή». Στὸ πρόσωπο τῆς κόρης καμμιὰ ἀνησυχία ἢ ταραχή· ὅλα εὔμορφα, ἁπαλά, ἤρεμα.

Ἔφερα μὲ τρόπο τὸν λόγο γιὰ τὸν τύπο τοῦ κοριτσιοῦ μὲ τὶς ἐπιδεικτικὲς φωτογραφίες.

Ἐταράχθηκε.

Ἐνόμισα ὅτι θὰ ἔρριπτε κεραυνοὺς ἐναντίον μας. Οἱ κεραυνοὶ ἐρρίφθησαν, ἐναντίον τίνων ὅμως; τὸ φαντάζεσθε; ἐναντίον ὅλων τῶν κοριτσιῶν ποὺ φωτογραφίζονται ἐπιδεικτικά, ποὺ μοιράζουν τὶς εἰκόνες τους γιὰ νὰ τσακώσουν γαμπρὸ ἢ γιὰ νὰ πεισματώνουν ἄλλα κορίτσια, ἢ γιὰ νὰ διαλαλήσουν τὸ καινούργιο τους φόρεμα ἤ...

Ἡ γλωσσίτσα της ἔπαιρνε καὶ ἔδιδε. Ἦτο πολεμικώτατη. Ἔπρεπε νὰ τὴν ἐβλέπατε πόσον ἦτο αὐστηρὰ γιὰ «τὰ κορίτσια ἐκεῖνα». Καὶ δὲν τῆς περνοῦσε κἂν ἀπὸ τὸ μυαλό της, ὅτι ἦτο δυνατὸν νὰ ἀποτελῇ κι' αὐτὴ ἕνα τύπο—καὶ μάλιστα τέλειο—μέσα σ' αὐταῖς.

Ἔφυγα ἀπελπισμένος. Ἄλλα περίμενα καὶ ἄλλα βρῆκα. Περίμενα τὴν ἀντίδρασι καὶ ηὗρα σύμμαχο, ἀλλὰ γιὰ τοὺς ἄλλους.

Τί ἠμπορεῖ λοιπὸν νὰ κάμῃ κανείς; Πῶς νὰ ἐπιδράσῃ στὶς ψυχαίς; Ἀρχίζω ν' ἀπελπίζωμαι, ὅτι δὲν θὰ γίνῃ τίποτε.

Ὁ ἄνθρωπος σὰν διαβάζῃ κάτι βγάζει ἀπ' τὸ κάτι αὐτὸ τὸν ἑαυτό του. Συμφωνεῖ, ὁμολογεῖ τὸ σφάλμα, τὴν κακὴ συνήθεια, τὸ κακὸ ἐλάττωμα, ἀλλὰ ἐξαιρεῖ ἀπὸ αὐτὰ τὸ ἄτομό του. Δὲν κάμνει τὴν μικρὴ αὐτὴ σκέψι: Μήπως κι' ἐγὼ ἆρά γε ἔχω αὐτὴ τὴν μανία;

Θὰ προτιμοῦσα νὰ εὕρισκα τὴν ἀντίδρασι παρὰ αὐτὴ τὴν ἀσυναισθησία...»

Ἐπάνω στὸν τόνο αὐτὸ ἐξακολουθεῖ τὸ γράμμα. Δὲν θὰ τὸ συνεχίσω εἰς τὴν ἀντιγραφή του, διότι δὲν λέγει κατόπιν τίποτε νεώτερο.

Ἀλλὰ καὶ αὐτὰ τὰ ὁποῖα λέγει καὶ σεῖς εἴδατε μὲ βάζουν σὲ σκέψεις.

Βεβαίως πῶς εἶναι δυνατὸν νὰ πῇς στὸν καθένα ἀναγνώστη σου ὅταν γράφῃς κάτι:

—Ἄνθρωπέ μου, τὸ λέγω γιὰ σέ.

Πρέπει μόνος του νὰ τὸ καταλάβῃ καὶ μόνος του νὰ ὁμολογήσῃ τὸ σφάλμα του. Ἀλλὰ γυρεύομε ἀπ' τὸν ἄνθρωπο τὴν μεγαλειτέραν θυσία. Μήπως δὲν τὸ εἶπε καὶ ὁ ἀρχαῖος φιλόσοφος; Τὸ «γνῶθι σ' αὐτὸν» καὶ μάλιστα τὸ «γνῶθι σ' αὐτὴν» εἶναι ἀπ' τὰ δυσκολώτερα πράγματα στὸν κόσμο αὐτὸν ἐδῶ κάτω.

Θ. Κ. Μ.

ΤΟ ΝΥΚΤΕΡΙΝΟΝ ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ

Μέχρι τοῦδε τὸ Βερολῖνον ἦτο ἀκόμη ἡ πόλις τῶν περιορισμῶν, ὅσον ἀφορᾷ τὰς νυκτερινὰς τέρψεις. Ἀλλ' ἰδοὺ ὅτι νέα ἀστυνομικὴ διάταξις ἐπιτρέπει εἰς ὅλους τοὺς νυκτοβίους νὰ παραμένουν μέχρι τῆς 3 μεταμεσονυκτίου ὥρας εἰς τὸ εὐνοούμενον καφενεῖόν των ἀντὶ νὰ ἐκδιώκωνται ἐξ αὐτοῦ τὴν 1 μετὰ τὸ μεσονύκτιον καὶ θὰ δύνανται οἱ κάτοικοι τοῦ Βερολίνου νὰ χορεύουν καθ' ὅλην τὴν ἑβδομάδα ἀντὶ τριῶν ἡμερῶν ἐπὶ τῶν 7. Ἂν οἱ καταστηματάρχαι εἶναι πολὺ εὐχαριστημένοι ἀπὸ τὴν ἀλλαγὴν αὐτήν, οἱ ὑπάλληλοι ἀντιθέτως εἶναι ὅλως ἔξω φρενῶν.

Ἰσχυρίζονται ὅτι μετὰ τὸ μεσονύκτιον δὲν συχνάζει πλέον κανεὶς εἰς τὰ δημόσια κέντρα καὶ ὅτι οὕτω εἶναι ὅλως ἀνωφελὲς νὰ παρατείνωνται αἱ ὧραι τῆς παρουσίας των. Εἰς τὰ παράπονα αὐτὰ ἀντιπροεβλήθη ὅτι ὅσα καταστήματα θέλουν νὰ κλείσουν ἐνωρίτερα, εἶναι ἐλεύθερα. Οἱ Βερολινέζοι ἐν γένει, ἐλπίζουν ὅτι τὸ ἀργὸν κλείσιμον θὰ γίνῃ παραδεκτὸν ἀπὸ τὰ περισσότερα καταστήματα, τοῦθ' ὅπερ θὰ συνεπήγετο τὴν κατάργησιν τῶν μυστικῶν κέντρων τέρψεως εἰς τὰ ὁποῖα αἱ τιμαὶ εἶναι ὑπέρογκοι. Οὕτω, ἡ ζωή, ὑπὸ τὴν ἔποψιν αὐτὴν ἐπίσης θὰ γίνῃ πάλιν ὁποία ἦτο πρὸ τοῦ πολέμου.

ΗΛΙΚΙΑ ΤΗΣ ΓΗΣ

Ὁμιλῶν εἰς τὴν Βρεττανικὴν Ἑταιρείαν πρὸς προαγωγὴν τῆς Ἐπιστήμης, ὁ καθηγητὴς Ὁράτιος Λάμπ, ἀνέφερεν ὅτι ὁ φλοιὸς τῆς γῆς εἶναι ἡλικίας ἑνὸς μέχρι δέκα δισεκατομμυρίων ἐτῶν.

Τὴν ἡλικίαν τοῦ φλοιοῦ τῆς γῆς ὁ καθηγητής, ὁ ὁποῖος εἶναι μαθηματικός, ὑπελόγισε διὰ τῆς ραδιενεργείας, συγκρίνας τὰ ποσὰ τοῦ οὐρανίου καὶ τῶν ἄλλων ραδιενεργῶν στοιχείων, τὰ ὁποῖα ἀπαντῶνται εἰς τὸν φλοιὸν τῆς γῆς.

Τὸ ὅτι ἡ γῆ εἶναι τόσο γρηά, ἦτο περιττὸν νὰ μᾶς τὸ πῇ ὁ κ. Ὁράτιος Λάμπ.

Φαινότανε.

ΕΝΑ ΖΕΥΓΕΡΙ ΓΟΒΑΚΙΑ

Συνέβη τὸ ἑξῆς περίεργο: Τὴν ὥρα ποὺ ὁ διατηρῶν κάποιο συνοικιακὸ μικρὸν ὑποδηματοποιεῖον ἐπῆγε ν' ἀνοίξῃ τὸ μαγαζί του, τὸ ηὗρηκε σπασμένο. Τὰ ἔχασε ὁ ἄνθρωπος. Μπῆκε ἀμέσως μέσα καὶ ἄρχισε νὰ ἐπιθεωρῇ τὰ παπούτσια. Ὢ τοῦ θαύματος ὅμως, δὲν ἔλειπε παρὰ ἕνα ζευγάρι γοβάκια γυναικεῖα. Τί νὰ εἶχε ἄραγε συμβῆ. Πῶς ἀπεφάσισε νὰ γίνῃ διαρρήκτης μόνο γιὰ ἕνα ζευγάρι γυναικεῖα γοβάκια; Βεβαίως δὲν ἦτο ἐξ ἐπαγγέλματος κλέπτης. Ἴσως κάποιος τρελλὸς ἐρωτευμένος ποὺ τὰ ἔκλεψε γιὰ νὰ τὰ πάῃ στὴν ὡραία του! Καὶ ὁ Γιάννης Ἀγιάννης ἕνα ψωμὶ ἔκλεψε γιατὶ πεινοῦσε. Αὐτὸς ἔκλεψε ἕνα ζευγάρι γοβάκια γιατὶ ἀγαποῦσε. Ἡ πεῖνα καὶ ὁ ἔρως, νὰ τὰ δύο ἄλυτα ζητήματα ποὺ μᾶς βασανίζουν. Ὁ Οὐγκὼ ἔγραψε πέντε τόμους γιὰ τὸ ψωμὶ αὐτὸ τοῦ Ἀγιάννη. Ἂν ζοῦσε σήμερα πόσους θὰ ἔγραφε γιὰ ἕνα ζευγάρι γοβάκια;

ΕΙΣ ΤΗΝ Β' ΣΕΛΙΔΑ
—*Σπίττελερ*—
Φιλολογικὴ κριτικὴ ὑπὸ Κ. Παλαμᾶ
ΕΙΣ ΤΗΝ Γ' ΣΕΛΙΔΑ
—*Τὸ ἐπανωφόρι* (Διήγημα)—

ΤΡΕΙΣ ΓΝΩΜΑΙ

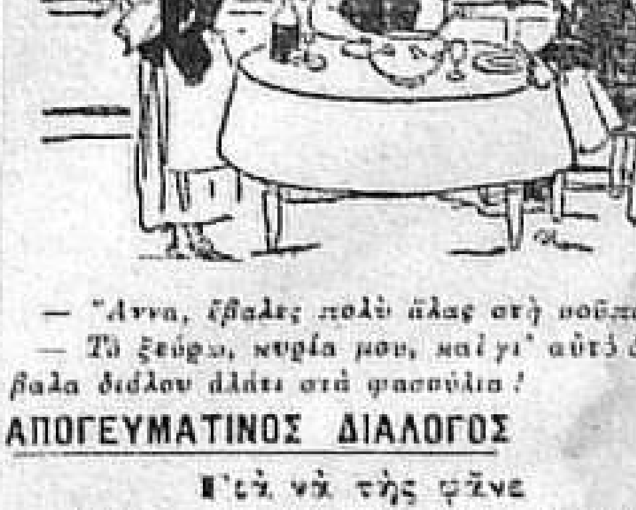
Ἕκαστος πρέπει νὰ ἀκολουθῇ τὴν ὁδόν του ὅπως τὴν ἀντιλαμβάνεται σύμφωνα μὲ τὴν εἰλικρίνειαν τῆς συνειδήσεώς του.

—Ἡ ὡραιότης ὑπάρχει καὶ εἰς τὴν καλὴν πρᾶξιν τὴν ὁποίαν κάμνομεν εἰς ἕνα δυστυχισμένο πλάσμα.

—Τὰ κορίτσια κινοῦνται διαρκῶς εἰς τὴν ὕπαρξιν, προσεκτικὰ πάντοτε νὰ ἀκολουθοῦν ἕνα Ἰδανικὸν τὸ ὁποῖον φαντάζονται ὅτι θὰ φθάσουν.

Anatole France

Γιὰ τὸ ἰσοζύγιο



— *Ἄννα, ἔβαλες πολὺ ἅλας στὴ σοῦπα...*
— *Τὸ ξεύρω, κυρία μου, καὶ γι' αὐτὸ δὲν ἔβαλα διόλου ἁλάτι στὰ φασούλια!*

ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΟΣ ΔΙΑΛΟΓΟΣ

Γιὰ νὰ τῆς φᾶνε

—Μαρία, πρόσεξε γιατί χθὲς ἡ μπριζόλες ἦσαν ὠμές.

—Τὸ ξέρω, κύριε, γιατί τῆς ξαναψήσαμε γιὰ νὰ τῆς φᾶμε τῆς δικές μας!

ΑΓΚΥΡΑ ★ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΙΣ ★ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΝ

ΕΠΙΣΗΜΟΣ ΚΙΝΗΣΙΣ

—Βουλευτικὴ κίνησις

Ἀνεχώρησαν εἰς Ἄγκυραν οἱ βουλευταὶ Γαγγρῶν καὶ Ἐρτογρούλ, Ἀβδοὺλ Χαλὴκ καὶ Ἀχμὲτ βέηδες.

—Ἀνεχώρησεν ἐπίσης εἰς Ἄγκυραν ὁ νεοεκλεγεὶς βουλευτὴς Σταμποὺλ Ἐδὶπ Σερβὲτ βέης.

Ἄφιξις στρατ. ἐπιθεωρητοῦ

Χθὲς ἐπέστρεψεν ἐκ Πανόρμου ὁ ἐπιθεωρητὴς τοῦ Α' Σώματος Ἀλῆ Σαΐτ πασᾶς. Καθὰ πληροφορούμεθα, ἐντὸς 2—3 ἡμερῶν θὰ μεταβῇ πρὸς ἐπιθεώρησιν τῶν ἐν Θρᾴκῃ στρατευμάτων.

—Παρὰ τῷ Νουσρὲτ βέη

Ὁ πρόεδρος τῶν μικτῶν δικαστηρίων κ. Νόρδενσκολδ ἐπεσκέφθη σήμερον τὸν Νουσρὲτ βέην.

—Ἄφιξις παπικοῦ ἀντιπροσώπου

Διὰ τοῦ «Ρέμο» ἔφθασεν εἰς τὴν πόλιν μας ὁ σεβ. Ἄντζελο Ρότα, νέος ἐνταῦθα νούντσιος τοῦ Πάπα.

ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΑ

—Ἡ ἀεροπλοΐα

Ἄγκυρα, 11. (ΠΑ) Εἰς τὰς 28 Σεπτεμβρίου, ὁπότε ἡ κυβέρνησις ἔλαβεν εἰς χεῖρας της τὴν διαχείρισιν τοῦ Σωματείου ἀεροπλοΐας, τὸ ὑπάρχον κεφάλαιον ἀνήρχετο εἰς 714,000 λιρῶν.

Ἀπὸ τῆς ἡμέρας ἐκείνης μέχρι τῆς 11 Ὀκτωβρίου αἱ γενόμεναι εἰσπράξεις συνεποσώθησαν εἰς 200,000 λιρῶν.

Σήμερον τὰ διαθέσιμα ποσὰ τοῦ Σωματείου ἀνέρχονται εἰς 900,000 λιρῶν. Ἐλπίζεται ὅτι μέχρι τοῦ προσεχοῦς συνεδρίου θὰ φθάσουν τὸ ἑκατομμύριον.

Τὸ σύνολον τῶν μέχρι τοῦδε γενομένων ἐγγραφῶν ὑπερβαίνει τὰ 2,700,000 λιρῶν.

—Ἡ Διεύθυνσις τῶν Σιδηροδρόμων Ἀνατολῆς διέθεσε 5 χιλ. λίρας διὰ τὸ σωματεῖον τῆς ἀεροπλοΐας. Τὸ ποσὸν κατετέθη εἰς τὴν Τράπεζαν.

— Δυστυχήματα

Ἄγκυρα, 12. Ἓν ἐκ τῶν τεσσάρων αὐτοκινήτων τὰ ὁποῖα μετέφερον τρεῖς Γερμανοὺς μηχανικοὺς διὰ τὴν χάραξιν τῆς γραμμῆς Γιαχσῆ Χὰν ἀνετράπη εἰς τὴν θέσιν Ἀραπλὰρ ἐξ ἀδεξιότητος τοῦ σωφέρ.

Ὁ σωφὲρ ἐτραυματίσθη σοβαρῶς οἱ δὲ μηχανικοὶ ἐλαφρῶς. Ἅμα ἐγνώσθη τὸ δυστύχημα ἀμέσως ἀπεστάλη δι' ἰδιαιτέρας ἁμαξοστοιχίας ἰατρικὴ βοήθεια. Δυστυχῶς ὅμως ἐπηκολούθησε καὶ δεύτερον δυστύχημα:

Τὸ τραῖνον συνεκρούσθη μὲ μίαν ἅμαξαν ἐργατῶν ἐκ τῶν ὁποίων ἑπτὰ ἐτραυματίσθησαν σοβαρῶς, ἀποθανόντες μετ' ὀλίγον καί τινες ἐτραυματίσθησαν. Οἱ τραυματίαι μετεφέρθησαν εἰς τὸ νοσοκομεῖον.

ΠΡΕΣΒΕΙΑΙ-ΠΡΟΞΕΝΕΙΑ

—Ὁ κ. Ράδεφ εἰς Ἄγκυραν

Ὁ Βούλγαρος ἀπεσταλμένος κ. Ράδεφ, ὅστις ἐπ' ἐσχάτων ἔφθασεν ἐκ Σόφιας ἀνεχώρησε χθὲς δι' Ἄγκυραν, ὅπου θὰ συνεχίσῃ τὰς διαπραγματεύσεις ἐπὶ τῇ βάσει νέων ὁδηγιῶν τῆς Κυβερνήσεώς του.

—Ἰταλὸς στρατιωτικὸς ἀκόλουθος

Ὁ ταγματάρχης Μάνλιο Καπίτζα, νεωστὶ διορισθεὶς στρατιωτικὸς ἀκόλουθος ἐν τῇ Ἰταλικῇ πρεσβείᾳ, ἔφθασε χθὲς εἰς τὴν πόλιν μας διὰ τοῦ «Ρέμο».

ΔΗΜΑΡΧΙΑ

—Οἱ λιποβαρεῖς

Οἱ δημαρχιακοὶ ὑπάλληλοι διενεργήσαντες ἐπιθεώρησιν εἰς τοὺς φούρνους τῆς περιφερείας Τοπχανὲ κατέσχον 57 λιποβαρεῖς ἄρτους, τοὺς ὁποίους ἀπέστειλαν εἰς τὸ Πτωχοκομεῖον.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΖΩΗ

—Κοσμικὴ κίνησις

Πληροφορούμεθα μετ' εὐχαριστήσεως ὅτι ἡ σύζυγος τοῦ συμπαθοῦς Διευθυντοῦ ἐπὶ τῆς κινήσεως τῶν Προκυμαιῶν Πλοιάρχου Χουσεῒν Χουσνῆ βέη ἔτεκε θυγάτριον, καὶ ὅτι ἡ μήτηρ καὶ τὸ νεογνὸν χαίρουν ἄκρας ὑγείας,

Ἀπευθύνομεν τὰ θερμά μας συγχαρητήρια εἰς τὸν κ. καὶ τὴν κ. Χουσνῆ βέη μὲ τὰς θερμοτέρας εὐχὰς εὐτυχίας διὰ τὴν νεογέννητον Λεϊλάν. Β.

—Ἀντὶ στεφάνου

Ὁ ἰατρὸς κ. Σγουρδαῖος, ἀντὶ στεφάνου ἐπὶ τῆς σοροῦ τοῦ μακαρίτου ἰατροῦ Χρυσαφίδου, ἔδωσεν εἰς ἀναξιοπαθοῦσαν οἰκογένειαν λίρας 10.

ΠΟΛΙΣ

—Μικτὴ Ἐπιτροπὴ

Χθὲς συνῆλθε τὸ νομικὸν τμῆμα τῆς Μικτῆς Ἐπιτροπῆς. Συνεδρίασαν αἱ ἀντιπροσωπεῖαι τουρκικὴ καὶ ἑλληνικὴ ἄνευ οὐδετέρου προέδρου, καθ' ὅτι ἀπουσιάζει ὁ κ. Ἔξτραντ.

Ἡ συνεδρία ἠσχολήθη μὲ ὑπηρεσιακά. Περὶ γενικῆς συνεδριάσεως οὐδὲν ἀπεφασίσθη ἀνακοινωθὲν δὲ τῆς γραμματίας τῆς ἐπιτροπῆς πληροφορεῖ ὅτι κατόπιν συνεννοήσεως τοῦ προέδρου κ. Μαυρικίου δὲ Λέρα μετὰ τῶν κκ. Σουκρῆ βέη καὶ Πολίτη ἐξησφαλίσθη ἡ ὁμαλὴ ἐργασία τῆς Μικτῆς Ἐπιτροπῆς, παρὰ τὴν προσωρινὴν ἀπουσίαν τῶν οὐδετέρων κκ. Βιδὶγκ καὶ Ἔξτραντ.

«Ἐλήφθησαν μέτρα, ἀναφέρει τὸ ἀνακοινωθέν, χάρις εἰς τὰ ὁποῖα τὰ τμήματα τῆς ἐπιτροπῆς θὰ ἐξακολουθήσουν νὰ συνεδριάζουν τακτικῶς. Ἡ δρᾶσις τῆς ἐπιτροπῆς δὲν θὰ ὑποστῇ ἑπομένως καθυστέρησίν τινα διὰ τῆς αἰφνιδίας ἀναχωρήσεως τῶν δύο μελῶν».

—Ἤρχισαν νὰ ἐξετάζωνται αἰτήσεις προσώπων ὑπαγομένων εἰς τὴν θην δήλωσιν.

—Εἰς τὴν Μ. Ἐπιτροπὴν μετεδόθη ἡ θλιβερὰ εἴδησις τοῦ θανάτου τοῦ πατρός τοῦ κ. Ἔξτραντ.

ΔΥΣΤΥΧΗΜΑΤΑ-ΕΓΚΛΗΜΑΤΑ

—Πάθημα ἀεροπλάνου

Ἀερόπλανον ἀνῆκον εἰς τὴν Ἑταιρείαν Γιοῦνκερς καὶ ὁδηγούμενον ὑπὸ τοῦ πιλότου Ντόνε ἀνεχώρησε προχθὲς τὴν 1 μ.μ. ἐξ Ἀγκύρας διὰ τὴν πόλιν μας. Ἕνεκα ὅμως βλάβης τοῦ κινητῆρός του ἠναγκάσθη νὰ προσγειωθῇ εἰς Γκέπζεν. Τοῦ ἀεροπλάνου ἐπέβαινον ἑπτὰ πρόσωπα. Κατὰ τὴν προσγείωσιν ἐβλάβησαν οἱ τροχοί.

Οἱ ἐπιβάται ἔφθασαν εἰς τὴν πόλιν μας διὰ μοτόρ. Διὰ τὴν φύλαξιν τοῦ ἀεροπλάνου ἐλήφθησαν ἐπιτοπίως τὰ ἀπαιτούμενα μέτρα.

ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΣ

Ποδοσφαιρικὴ συνάντησις

Τὴν προσεχῆ Παρασκευὴν ὁ ἀθλητικὸς σύλλογος Μακρίκιοϊ θὰ συναντηθῇ μὲ τὸν ἀθλητικὸν σύλλογον Γελῆ Κουλέ.

ΜΟΝΟΝ ΕΚΕΙΝΟΙ
ΠΟΥ ΠΙΝΟΥΝ ΤΗΝ
ΣΤΑΦΙΔΙΝΑΝ
κάμνουν τὸ καλλίτερον γλέντι
καὶ δὲν βλάπτουν τὴν ὑγείαν των.
Διότι ἡ ΣΤΑΦΙΔΙΝΑ γίνεται
ἀπὸ ἁγνὴ σταφίδα καὶ εἶναι
τελείως διϋλισμένη.
Προτιμᾶτέ την ἀπὸ ὅλα τὰ ποτά.
ΜΟΝΟΙ ΠΑΡΑΓΩΓΕΙΣ
ΜΙΧΑΗΛ ΖΑΡΟΚΩΣΤΑΣ & Σια
Τηλέφ. Πέραν 682
Γαλατᾶ ὁδὸς Τοπτσιλὰρ 159

ΜΑΡΡΟΝ ΓΚΛΑΣΕ στοῦ ΤΟΚΑΤΛΙΑΝ

ΕΜΠΟΡΙΚΑΙ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

ΤΑ ΤΟΥΡΚΙΚΑ ΣΙΤΗΡΑ

Τὰ δημητριακὰ ἀποτελοῦσι τὸ κυριώτερον προϊὸν τῆς τουρκικῆς γεωργίας.

Πρὸ τοῦ μεγάλου πολέμου (εἰς τὰ 1913) ἡ καλλιέργειά των ἐκάλυπτε ἐπιφάνειαν 63,987,154 δονουμίων (5,750,000 ἐκτάρια) τῆς ὁποίας περισσότερον ἀπὸ τὸ ἥμισυ ἦτο καλλιεργημένη διὰ σῖτον. Ἡ γενικὴ ἀπόδοσις τῶν διαφόρων δημητριακῶν εἰδῶν κατὰ τὴν αὐτὴν ἐποχὴν ἦτο 318,952,913 ὀκάδες.

Οἱ νομοὶ εἰς τοὺς ὁποίους ἡ καλλιέργεια τῶν δημητριακῶν ἔλαβε τὴν μεγαλειτέραν ἐπέκτασιν ἦσαν οἱ ἀκόλουθοι: Ἰκόνιον (572,940 ἐκτάρια,) Ἄγκυρα (516,508.) Τὸ Ἀϊδίνιον, ἡ Προῦσα, ἡ Σιβάς, ἡ Τραπεζοῦς τὰ Ἄδανα, ἡ Διαρβεκὴρ, ἡ Κασταμονὴ ἔρχονται ἀκολούθως εἰς τὴν γραμμὴν σπουδαιότητος τῆς παραγωγῆς.

Ἐν σχέσει μὲ τὴν γενικὴν ἐσοδείαν τοῦ ἐν λόγῳ ἔτους (1914) τὰ 52ο)ο ἀνῆκον εἰς τὸν σῖτον, 32ο)ο εἰς τὴν κριθήν, 6ο)ο εἰς τὸν ἀραβόσιτον. 4ο)ο εἰς τὴν βρώμην, 6ο)ο εἰς τὰ λοιπὰ προϊόντα.

Ἄλλοτε ἡ Τουρκία ἐξῆγε καὶ δημητριακὰ εἰς τὸ ἐξωτερικόν. Οὕτω κατὰ τὸ 1904 εἶχεν ἐξαγάγει: σῖτον, 1,350 χιλ. τόνους, ἀραβόσιτον 700,000, κριθὴν 300,000, βρώμην 50,000 τόννους.

Εἰς τὰς ἡμέρας μας, ἡ Τουρκία δὲν κατορθώνει νὰ ἐπαρκέσῃ ἑαυτὴν ἐκ τῆς ἰδίας παραγωγῆς της, καὶ ἀναγκάζεται, συνεπῶς, νὰ προστρέξῃ εἰς τὴν εἰσαγωγὴν τῶν ξένων δημητριακῶν καὶ ἀλεύρων διὰ νὰ ἱκανοποιήσῃ τὸν ὀλιγάριθμον πληθυσμόν της.

Διὰ τὸ παρελθὸν ἔτος (1924) τὸ Ὑπουργεῖον τῆς Γεωργίας ὑπελόγισε τὴν γενικὴν παραγωγὴν τῶν δημητριακῶν εἰς 3,773,840 τόννους. Ἐπὶ τῆς ποσότητος ταύτης 925 χιλ. τόννοι ἦσαν προωρισμένοι διὰ τὴν νέαν σποράν. 471 χιλ. τόννοι διὰ τὴν χρῆσιν τῶν ζώων, δὲν ἔμενε διὰ τὴν κατανάλωσιν ὑπὸ τοῦ πληθυσμοῦ παρὰ 1,340 χιλ. τόννοι.

Πάντως, χρειάζεται, κατά τινας ὑπολογισμούς, διὰ νὰ ἐξασφαλισθῇ ἡ τροφοδοσία τῆς χώρας 16 ἑκατομ. τόννοι. Ὑπῆρχε λοιπὸν ἔλλειμμα διὰ νὰ καλυφθῇ διὰ τοῦ μέσου τῆς εἰσαγωγῆς. Δεδομένου δὲ ὅτι ἡ Κ)πολις εἰσήγαγε δι' ἑαυτὴν μόνης, κατὰ τὸ 1924, περίπου 100000 τόννους καὶ ὅτι οἱ λοιποὶ τουρκικοὶ λιμένες προμηθεύονται ἐπίσης, μερικῶς τουλάχιστον ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ, ὁ ἀριθμὸς τοῦ σημειωθέντος ἐλλείμματος πλησιάζει περίπου πρὸς τὴν πραγματικότητα.

ΤΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟΝ ΤΟΥ ΒΑΜΒΑΚΟΣ

Ἄδανα, 11. (Π. Α.) — Σήμερον τὴν 2αν μ. μ. ἐν τῷ κτιρίῳ τοῦ «Τοὺρκ Ὀτζαγῆ» ἤρχισε τὰς ἐργασίας του τὸ συνέδριον τοῦ βάμβακος. Τὸ κτίριον εἶχε διασκευασθῆ καὶ σημαιοστολισθῆ καταλλήλως. Τὴν ἔναρξιν τοῦ συνεδρίου ἔκαμεν ὁ ἐπίτροπος τοῦ ἐμπορίου Ἀλῆ Τζενανῆ βέης, ὅστις ἐδήλωσεν ὅτι ἕνεκα τοῦ ταξειδίου τοῦ Προέδρου τῆς δημοκρατίας καὶ τῶν ἀσχολιῶν τοῦ Πρωθυπουργοῦ δὲν ἠδυνήθησαν ἀμφότεροι νὰ παραστοῦν εἰς τὸ συνέδριον ἀναθέσαντες εἰς αὐτὸν νὰ τοὺς ἀντιπροσωπεύσῃ. Παρίσταντο διάφοροι ἀντιπροσωπεῖαι. Ἡ μουσικὴ τῆς πόλεως ἐπαιάνιζε διάφορα ἐκλεκτὰ τεμάχια, ἀρκετὸν πλῆθος πιλοφορούντων παρίστατο εἰς τὴν τελετήν.

Ὁ ἐπίτροπος τοῦ ἐμπορίου ἐτηλεγράφησεν εἰς τὸν Γαζῆ πασᾶν καὶ τὸν πρωθυπουργὸν τὰ τῆς τελετῆς.

ΣΤΟ ΦΤΕΡΟ

Περνοῦμε γλυκὸ φθινόπωρο.

—Ὕστερ' ἀπὸ μιὰ μικρὴ φοβέρα ποὺ μᾶς ἔκαμε, ὁ καιρὸς πάλιν ἔστρωσε.

—Εἶναι γλυκύτατος.

—Ἀκόμη καὶ τὰ βράδυα.

—Τὰ ψαθάκια ἀκόμη ἐμφανίζουν τὴν μελαχροινή των ὄψι.

—Ὅλα δὲ τὰ κιτρινισμένα παρτεσοῦ ποὺ ἐπεστρατεύθησαν βιαστικά, ἐπέστρεψαν στὴς γκαρδαρόμπαις των.

⁂ Τὰ χρυσάνθεμα φέτος προμηνύονται ἄφθονα.

—Ἐπὶ τοῦ παρόντος εἶναι ἀκόμη ἀκριβά.

—Προβάλλουν στὴς βιτρίνες τῶν ἀνθοπωλείων.

—Εἶναι ὅμως ὡραιότατα.

⁂ Ἕνας σκύλλος διανυκτερεύει ἀπ' ἔξω ἀπὸ ἕνα σπίτι στὸ Καλιαντζῆ Κολούκ.

—Εἶναι δεμένος μὲ χονδρὴ ἁλυσσίδα.

—Φαίνεται ἀρκετὰ συνειθισμένος καὶ ἐξοικειωμένος μὲ τὰ δεσμά του.

— Δὲν εἶναι διόλου ἄγριος.

— Ἔπιασε μάλιστα καὶ γνωριμίαις μὲ μερικοὺς ποῦ περνοῦν τακτικὰ ἀπ' ἐκεῖ.

— Σὲ μερικοὺς ἀπ' αὐτοὺς κουνεῖ τὴν οὐρά του.

— Σήμερα ἦτο μελαγχολικός.

⁂ Στὴν ἀρχὴ τῆς ὁδοῦ Μεζαρλὴκ τοῦ Ταξὶμ εἶναι μιὰ καλυβοῦλα.

— Μέσα σ' αὐτὴν κάθεται μιὰ γρηά.

—Τὴν γρηοῦλα ὅμως αὐτὴ δὲν τὴν ἀφίνουν ἥσυχη τὰ χαμίνια.

—Διαρκῶς τὴν πειράζουν.

—Τῆς κτυποῦν τὴν πόρτα ὅταν εἶναι κλεισμένη.

— Ἢ τῆς λένε λόγια ὅταν κάθεται ἔξω.

— Αὐτὰ τὰ βάσανα ὅμως ἔχουν καὶ τὴν καλή τους ὄψι.

— Οἱ σοβαροὶ περιπατηταί, καὶ μάλιστα ἡ γυναῖκες, τὴν λυποῦνται.

— Λένε δυὸ [illegible] στὰ χαμίνια καὶ δίνουν ἕνα κάρτο στὴ γρηοῦλα.

—Δὲν ξέρω κατὰ βάθος ἂν ἡ γρηὰ δὲν εὐγνωμονεῖ τὰ παιδιά.

—Χωρὶς αὐτὰ ποιὸς θὰ τὴν ἤξερε;

⁂ Μὴ κρεμᾶτε ποτὲ τὸ ζακέτο σας.

—Ἀκόμη καὶ μέσ' στὸ μαγαζί σας.

—Κινδυνεύετε νὰ χάσετε τὸ πορτοφόλι μὲ ὅ,τι ἔχει μέσα.

—Αὐτὸ ἔπαθε ὁ Λουκᾶς, ὁ γνωστὸς ράπτης στὸ Σισλῆ.

—Παρουσιάσθηκαν σ' αὐτὸν δύο ἄγνωστοι.

—Ἐγύρεψαν νὰ τοὺς δείξῃ κουμάσια γιὰ πανταλόνια.

—Αὐτὸς μὲ μεγάλην προθυμίαν ἐζήτησε νὰ τοὺς ὑπηρετήσῃ.

—Αὐτοὶ δὲν ἱκανοποιήθηκαν καὶ ἔφυγαν.

—Ἐπῆραν ὅμως τὰ διακόσια πενήντα γρόσια ποὺ εἶχε στὴ τσέπη τοῦ κρεμασμένου ζακέττου του.

—Καλῶς χαμένα.

Ο ΚΥΝΗΓΟΣ

ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ

Τῇ 13 Ὀκτωβρίου 1925

		Χθεσινὸν κλείσιμον	Σημερινὸν ἄνοιγμα
ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑ			
Λονδίνου 1 Λ. Στ.	Γρ.	851 75	852 50
Νέας Ὑόρκης 1 λ. Στ.	Δολ.	56 87 50	57 12 50
Παρισίων 1 Λ. Τ.	Φρ.	12 33	12 38
Μιλάνου 1 Λ.Τ.	Λιρ.	14 14	14 24
Βερολίνου 1 Λ. Τ.	Μαρκ.	41 —	41 75
Σόφιας 1 Λ. Τ.	Λέβ.	78 50	79 —
Βρυξελλῶν 1 Λ. Τ.	Φρ.	12 60	12 61
Ἀμστερδάμης 1 Λ.Τ.	Φλ.	1 41 75	1 41 50
Γενεύης 1 Λ. Τ.	Φρ. Ἑλβ.	2 95	2 95 —
Μαδρίτης 1 Λ. Τ.	Πεζέτ.	3 90,	3 94
Πράγας 1 Λ. Τ.	Ζελ.	3 35	3 35
Ἀθηνῶν 1 Λ. Τ.	Δραχμ.	40 —	39 50
ΝΟΜΙΣΜΑΤΑ			
1 Λ. Στ.	Γρ.	850 —	847 —
1 Δολλ.	»	175 —	174 30
20 Φρ. γαλλικὰ	»	162 20	162 20
20 Λιρέτταις	»	141 10	142 —
1 Ρέντεμαρκ γερμαν.	»	42 —	41 30
20 Λέβα	»	25 30	25 30
Αὐστριακὸν σελλίνιον	»	24 10	20 20
20 Δραχ.	»	47 75	48 —
20 Λεΐ	»	17 05	17 —
1 Τσερβόνετς Σοβιέτ	»	900 —	890 20
20 Δηνάρια	»	62 10	62 30
1 Λίρ. Χρυσῆ	»	772 —	770 —
ΜΕΤΟΧΑΙ			
Ἀνατολῆς 60 ο)ο	Α.Τ.	7 70	7 80
Μονοπ. Καπνῶν (πρ.)	»	36 60	37 25
Ἀσφ. Μιλλῆ	»	37 50	37 50
Ἡλ. Τσιμέν.	»	20 10	20 10
Τροχιόδρ. Κων)πόλεως	»	24 15	24 —
Μινοτερὶ οὐνιὸν	»	25 20	25 20
ΞΕΝΑΙ ΑΞΙΑΙ			
Αἰγυπτ. 1886	»	172 —	175 —
» 1903	»	104 —	109 —
» 1911	»	101 —	103 —
Τρανσβάλ	»	38 —	40 —
Χαρτεράτ	»	13 —	13 —

Η ΤΡΙΤΗ ΤΗΣ «ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗΣ»

ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΑ-ΦΙΛΟΛΟΓΙΑ

Η ΖΩΗ ΚΑΙ Η ΚΙΝΗΣΙΣ ΤΩΝ ΒΙΒΛΙΩΝ

ΣΠΙΤΤΕΛΕΡ

Ὁ Ρομαὶν Ρολὰν μᾶς πληροφοροῦν πὼς τὸν εἶπε «τὸ μεγαλείτερο ἐπικὸ ποιητὴν ἢ τὸν μόνο ἐπικό»,—καλὰ δὲ θυμοῦμαι—τοῦ περασμένου αἰῶνα ἢ τοῦ νεωτέρου καιροῦ. Ἄλλοι τοὺς θέλουν δυὸ τοὺς μεγάλους ἐπικούς: Σπίττελερ καὶ Μιστράλ. Ἄλλοι ὑποστηρίζουν πὼς ὁ μόνος ποὺ θὰ ἠμποροῦσε, κάλλιος ἀκριβέστερα, νὰ συγκριθῇ μὲ ἐκεῖνον, εἶνε ὁ Βίκτωρ Οὐγγώ. Σὲ ἄλλους θυμίζει τὸν πολυφήμιστον ὁμοεθνῆ του ζωγράφο, τὸ Μπαίκλιν, καὶ ἄλλοι βάζουνε τ' ὄνομά του παράπλευρα μὲ τὰ ὀνόματα τοῦ Λεκὸντ Λελὶλ, τοῦ Τολστόη, τοῦ Στρίμπεργ. Καὶ τέλος εἶναι καὶ κάποιοι ποὺ ζήτησαν νὰ τοῦ λαμπρύνουν περισσότερο τὴ δόξα κρίνοντάς την ἀπὸ κάποια της μεριά, ἀντίζηλη τῆς δόξας τοῦ Νίτσε.

Ὅλοι αὐτοί, ὅταν παραμερίσουμε κάπως μιὰ δυσκολοσάλευτη ἀλήθεια: πὼς ἕνας δαιμονισμένος—στὸ νόημα τοῦ δαιμόνιος πάρτε, παρακαλῶ, τὴ λέξη—πὼς ἕνας ποιητής, μάλιστα πρωτότυπος, ποὺ σημειώνει ἕνα καινούριο, σχεδὸν τρομακτικὰ ἀπροσδόκητο σταθμὸ στὸ πέρασμά του, τόσο σημαντικότερος μὲ τὴν πρωτοτυπία του, ὅσο μᾶς ἀνεβάζει ἡ πρωτοτυπία του σὲ ὕψη μὲ ὀλάνοιχτους ὁρίζοντας, ὅσο μᾶς ξαναγυρίζει καιροὺς τῆς Τέχνης δυνατούς, ἐκστατικούς, πολυζήλευτους, τονωτικούς, ποὺ τοὺς πιστεύαμε ὁλότελα περασμένους, ὅσο ἡ πρωτοτυπία αὐτὴ μᾶς πάει μπροστά, γιατὶ ἴσα μᾶς ξαναγυρίζει πίσω ἀνοίγοντα τὰ μάτια μας πρὸς τὸ φῶς ποὺ λάμπει ἀκόμη στὰ βαθειὰ τοῦ περασμένου καὶ ποὺ σβησμένο τὸ πιστεύαμε· γιατὶ πρωτοτυπία καλὰ-καλὰ μπορεῖ νὰ εἶναι καὶ κάποια ἀδιάντροπα δειγμένη γύμνια ἀναιμικὴ ποὺ νὰ τραβάῃ κι' αὐτὴ κάποιες μας ἐπιθυμίες καὶ κάποιες μας ἀνορεξιές, ὅσες δὲ θὰ μποροῦνε παρὰ μὲ καινούργιες σάλτσες νὰ καταπίνουν παληὰ μαγερέματα· γιατὶ πρωτότυπος μπορεῖ νὰ εἶνε κ' ἕνας κατεξοχὴν ἀντιπρόσωπος κάποιου κοινωνικοῦ ἢ καλαισθητικοῦ ξεπεσμοῦ, γιατὶ ἐπὶ τέλους πρωτότυπος εἶναι καὶ ὁ ποιητὴς τοῦ κίρρου, πολὺ προτήτερα ἀπὸ κάποιους, ἂν ὅμως δὲν ἔχω λάθος—μὲ συγχωρῆτε, τὸ ὑποθέτω - ἀναλογουμένους του ἐδῶ μαθητάδες στὴ γλῶσσα, στὸ στίχο, στὴ ρίμα, ὁ ποιητὴς τοῦ κίρρου ποὺ πρῶτος ἐδῶ καὶ τόσο χρόνια στὸν τόπο μας συμβολιστὴς ἀπὸ τὸ φυσικό του μίλημα, μὲ φωνή, μὲ μέτρα καὶ μὲ ρυθμοὺς καὶ μὲ ὁμοιοτέλευτα κατάδικά του, τῆς ἰδίας του πρωτοβουλίας καὶ κατασκευῆς μὲ θαυμαστὴν ἰσχνότητα, πτωχότητα καὶ περιφρονητικότητα κάποιων σχολαστικῶν κανόνων ποὺ ὀνομάζονται ἀκόμα στὸ σύνολό τους ἀπὸ τούς, καθὼς φαίνονται, ἀνόητους Ποίησις!

Καὶ λοιπόν, ἔλεγα: ὅλοι αὐτοὶ ὅταν παραμερίσουμε τὴν ἀλήθεια πὼς ἕνας ποιητὴς καὶ μάλιστα πρωτότυπος, κι' ἀκόμα περισσότερο πρωτότυπος τοῦ εἴδους τῆς πρωτοτυπίας τοῦ Σπίττελερ, εἶναι ὄχι μόνο δυσκολοσύγκριτος, κάτι πιὸ πολύ: ἀσύγκριτος· ὅλοι αὐτοὶ ποὺ τὸν ἐπλεύρωσαν μὲ τὸ Μιστράλ, μὲ τὸν Οὐγκώ, μὲ τὸν Νίτσε, μὲ τὸ Μπαίκλιν, ἔχουν κάποιο δίκηο.

Τὸ ζωγράφο μᾶς θυμίζει μὲ τὴ ζωηρὴ ρωμαντικὴ ἀτμοσφαῖρα του ποὺ τύλιξε μέσα σ' αὐτὴ καὶ τοὺς ἑλληνικοὺς ἀκόμα, πόσο κάποτε στὴ νεώτερη ἀντίληψί μας φαινομενικὰ ἱλαροὺς ἀρχαίους ἑλληνικοὺς μύθους, καὶ πόσο ἀνθρώπινους, δίνοντάς τους ἕνα εἶδος ἄλλης ἀνθρωπιᾶς, ἀνθρωπιᾶς ὑπεράνθρωπης. Μὲ τὸν ποιητὴ τοῦ «Παραδομένου τῶν Αἰώνων» συγγενεύει κάπως, ἐκεῖ, στὸν τρόπο ποὺ μεταχειρίζεται τὴν ἑλληνικὴ μυθολογία βαρβαρικὰ καὶ μὲ ἀνευλάβεια συνταράζοντάς την καὶ ἀνακατώνοντας μὲ στοιχεῖα ποὺ ἕνας ὑποταχτικὰ ἀναθρεμμένος μὲ τὸν λεγόμενο κλασικισμό, θὰ τὰ θεωρῇ ἀταίριαστα· συγγενεύει ἀκόμα περισσότερο μὲ τὴ μυθοπλαστική του δύναμι τὴν πρωτόγονη καὶ τὴν ἀχαλίνωτη, ὥστε κάποιες σελίδες ἀπὸ τὸ δίτομο βιβλικὸ μνημεῖο τοῦ φιλοσόφου Καρόλου Ρενουβιὲ τοῦ ἀρχηγοῦ τῆς νεοκρατικῆς ἢ νεοκαντικῆς ὀνομασμένης Σχολῆς, τὸ μνημεῖο τὸ ἀφιερωμένο στὸν Οὐγκὼ νὰ ἐφαρμόζεται στὸν Σπίττελερ· μὲ τὴν παρατήρηση πὼς ἡ ὀρχιστρωμένη μουσικὴ τοῦ οὐγκικοῦ στίχου εἶνε κάτι ἀπαράμιλλο καὶ δύσκολο πολὺ νὰ μᾶς ξαναδοθῇ ἀπαράλλαχτο.

Μὲ τὸν Φρειδερῖκο Μιστρὰλ ζωηρὰ ἐξωτερικὰ σημάδια συνταιριάζουν τὸν Κάρολον Σπίττελερ· τὸ γνώρισμα ποὺ χαρακτηρίζει, κυριώτατα, τοὺς δυό, δὲν εἶναι ἡ παραγωγὴ βραχύλογων κομματιῶν χωρὶς ἀρχὴ καὶ τέλος ἤ, καλύτερα, ποὺ εἶναι ὅπου κι' ἂν ρίξῃς τὴ ματιά σου σ' ἐκεῖνα, μαζὶ καὶ ἀρχὴ καὶ τέλος καὶ ὁ κάθε τους ἀκόμη στίχος, τῶν κομματιῶν ποὺ εἶναι τὸ κατασταλάγμα τῆς νεώτερης ποιητικῆς τέχνης καὶ ποὺ γοητευτικὰ παρουσιασμένα ἀπὸ τοὺς περίφημους λυρικοὺς τῶν καιρῶν μας τοὺς λυρικοὺς πατέρας παιδιῶν γεννημένων μικροκάμωτων γιὰ νὰ εἶναι ὄμορφα στὴν ἐντέλεια, καθὼς μοῦ ἔρχεται τώρα στὴ μνήμη ἕνας στίχος τοῦ Γάλλου Μυσσὲ πρὸς ἔπαινο μιᾶς κοπελλίτσας μικροκαμωμένης «ἡ μητέρα της τὴν ἔκαμε τόση δά, γιὰ νὰ τὴ φτιάσῃ τέλεια», τῶν κομματιῶν ποὺ πιστεύονται ἀκόμ' ἀπὸ τοὺς ἀφελεστέρους πὼς εἶναι τὸ Α καὶ τὸ Ω στὴν ἔμπνευση καὶ στὴν ἔκφραση, πὼς ἔξω ἀπὸ τὴ φόρμα τους κι' ἀπὸ τὴν πάστα τους, ποίηση ποὺ λὲς πὼς δὲν τελειώνει γιατὶ σὰ νὰ καταπίνεται μὲ τὸ ἀπέραντο καὶ μὲ τὸ ἀτελεύτητο, ἡ ποίηση ποὺ καὶ σὲ στίχους ἑκατοστάδες ἁπλωμένη ἀκομμάτιαστη, μπορεῖ μολαταῦτα νὰ εἶναι πιὸ δεμένη, πιὸ ἀπέριττη, πιὸ συμμαζεμένη, πιὸ βραχύλογη, πιὸ λακωνικὴ κι' ἀπὸ ἕνα νεοπετραρχικὸ σονέτο κι' ἀπὸ ἕνα νεοαλεξανδρινὸ τετράστιχο ἐπίγραμμα, καὶ τὰ δυὸ νερουλὰ ὅταν εἶνε νερουλὸς ὁ στιχουργός των, ἡ ποίησι ποὺ περισσόλογα τραβάει καὶ μακρόστοιχα, μπορεῖ μὲ μιὰ συνοπτικώτατη διαδικασία καθὼς συχνότατα γίνεται ἢ ἀπὸ ἀστοιχείωτους ἢ ἀπὸ κακόπιστους—νὰ εἰπωθῇ ρητορική (χωρίς, ἐννοεῖται, καλὰ νὰ καταλαβαίνουν τί σημαίνει ρητορικὴ καὶ πῶς κι' αὐτὴ πρέπει νὰ ἐννοεῖται στὴν ποιητικὴ τέχνη.)

(Τὸ τέλος εἰς τὸ ἑπόμενον)

Μέσα εἰς ἕνα πολυτελέστατον πλαίσιον
Μέσα εἰς μίαν ἄφθαστον καὶ μυθώδη χλιδὴν
Μέσα εἰς ἕνα δρᾶμα γεμᾶτο συγκινήσεις καὶ ζωὴν
Μέσα εἰς τὴν
ΜΠΕΛΛΑ ΝΤΟΝΑ
τὴν ὁποίαν ὁ «Φρὶτς Μωρὶς» ἐφαντάσθη δι' αὐτήν, ἡ
ΠΟΛΑ ΝΕΓΚΡΙ
ἀναδεικνύεται ὑπέροχος διὰ τοῦ ταλάντου της καὶ θὰ σᾶς κάμῃ νὰ ξαναζήσετε εἰς τὸ μεγαλεῖον τῆς τέχνης της.
Προβολὴ κατὰ τὴν ἐπίσημον πρώτην τὴν Πέμπτην ἑσπέρας εἰς τὸ
ΣΙΝΕ ΜΟΝΤΕΡΝ
τῇ συμμετοχῇ τοῦ μεγάλου
ΘΙΑΣΟΥ ΠΟΙΚΙΛΙΩΝ

ΕΠΙΦΥΛΛΙΣ ΤΗΣ «ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗΣ»

25 **ΕΡΩΤΙΚΟΝ ΕΙΔΥΛΛΙΟΝ** 25

ΕΡΩΤΙΚΟΝ ΕΙΔΥΛΛΙΟΝ

ΟΤΑΝ ΚΑΝΕΙΣ ΑΓΑΠΑ...

—Διατί;

—Ἀλλὰ διότι δὲν εἶμαι ἡ γυναίκα ποὺ τοῦ ἁρμόζει. Ξεύρω μόνον νὰ παίζω βιολὶ καὶ ὁ Μιχαὴλ ὀνειροπόλει νὰ ἔχῃ τὴν βάρκα του, νὰ εἶνε προϊστάμενος καὶ νὰ κάμῃ τὸ ἐμπόριον ψαριῶν.

Ὁ Φίλιππος ἐπιθυμοῦσε ἀπάντησι πειὸ βεβαιωτικὴ καὶ ἐπέμεινε.

— Ὥστε, εἶνε ἀληθές, δὲν θὰ τὸν νυμφευθῆτε ποτέ, ποτέ;

— Ὄχι...ἀλλὰ γιατί μὲ τὸ ἐρωτᾶτε μὲ τόση ἐπιμονή;

Χωρὶς κανένα δισταγμὸ καὶ λησμονῶν τῆς φρόνιμες ἀποφάσεις του, ἐφώναξε:

— Ἀλλὰ διότι σᾶς ἀγαπῶ, Μαρίνα.

Ἔπειτα, σιγανὰ καὶ τρέμων, προσέθεσε:

— Διότι σᾶς ἀγαπῶ μὲ ἔρωτα.

Συγκεκινημένος δὲ ἐπλησίασε τὴν νεαρὰν κόρην καὶ μὲ φοβισμένη φωνή, τὴν ἠρώτησε·

— Ἡ ὁμολογία αὐτὴ σᾶς ἐξέπληξε, σᾶς ἐψύχρανε ἴσως εἶσθε θυμωμένη; Ἤμην φίλος σας, ὤφειλον νὰ εἶμαι πάντοτε αὐτὸ μόνον· ἀλλὰ δὲν κατώρθωσα νὰ ζήσω κοντά σας χωρὶς νὰ σᾶς ἀγαπήσω ἄλλως παρὰ... φιλικῶς...Σᾶς ἠγάπησα ποτὲ ὡς φίλος; δὲν τὸ πιστεύω· ἦτο ψεῦδος ποὺ ἔλεγα στὸν ἑαυτόν μου.

Ἀπὸ τὴν πρώτη ἡμέρα ποὺ σᾶς εἶδα κάτι μετεβλήθη στὴν ζωή μου· ἤμην λυπημένος, ἀποθαρρημένος, κουρασμένος ἀπ' ὅλα. Ἡ μουσική σας πρῶτον, μὲ παρηγόρησε· κατόπιν, ὅταν μιλήσαμε μαζὶ τὰ λόγια σας μὲ ἐφώτισαν... μὲ ἐλευθέρωσαν. Μ' ἐφάνηκεν ὅτι κανεὶς ποτὲ δὲν μὲ τὰ εἶπε. Μετεχειρίσθητε λέξεις ποῦ ἀγνοοῦσα, ὡς ἕνα γλυκύτατο τραγοῦδι ποῦ ἐτραγουδούσατε μόνον γιὰ μέ, τραγοῦδι πολὺ ἁβρό, ποῦ ἐγιάτρευε λίγο-λίγο τὴν καρδιά μου... Μὲ τὸ νὰ ζῇ κοντά σας, νὰ σᾶς ἀκούῃ καθημερινῶς, ἐγίνετο διαφορετική. Λησμονοῦσεν ὅτι τῆς ἔκαμαν κακό, λησμονοῦσε τὰ πάντα, διὰ νὰ σκέπτεται σᾶς μόνον.

Μικρὴ Μαρίνα, εἶσθε ἐκείνη ποὺ ἐξέλεξεν ἡ καρδιὰ αὐτὴ ποὺ τὴν ἐνόμιζα ἐπιπολαίαν. Κοντά σας, εὗρηκε πάλιν τὴν νεότητά της, τὴν ἁγνότητά της, καὶ τὴν καρδιὰ ποὺ δὲν ἐντρέπεται νὰ πλησιάσῃ τὰ 18 χρόνια σας, αὐτὴν σᾶς προσφέρω. Θέλετε νὰ τὴν πάρετε;

Ἡ Μαρίνα λειποψυχοῦσα, ἐκάθησεν ἐπάνω σ' ἕνα πέτρινο κάθισμα ποῦ εὑρίσκετο ἐκεῖ στὸ κιγκλίδωμα.

Ὁ Φίλιππος, κοντά της, ἐπέρασε τὸν βραχίονά του στὴν μέση της καὶ εἶπε:

—Μαρίνα, δὲν λέγετε τίποτε· καταλαμβάνω τὴν συγκίνησί σας, μαντεύω τὴν ταραχή σας, ἀλλὰ πρέπει νὰ μ' ἀπαντήσετε. Παρακαλῶ μιὰ λέξι, μιὰ λέξι μόνον... Δὲν ξεύρω ἂν πρέπει νὰ ἐξακολουθῶ νὰ σᾶς ὁμιλῶ διὰ τὸν ἔρωτά μου.

Πολὺ σιγά, τόσο σιγά, ὥστε ὁ Φίλιππος ἐμάντευσε μᾶλλον παρὰ ποῦ ἤκουσεν, ἐψιθύρισεν:

—Ἐξακολουθεῖτε...

Μεθῶν ἀπὸ εὐτυχία, ἐπῆρε τὰ δύο χέρια τῆς κόρης καὶ τὰ ἐγέμισε φιλιά.

—Ὤ! κυρία Τιφαίν, θὰ προσπαθήσετε λοιπὸν ν' ἀγαπήσετε τὸν πτωχὸν ζωγράφο, ὁ ὁποῖος δὲν ὁμοιάζει διόλου μὲ τὸν ὡραῖον δὲ Γκεσκλέν.

Ἐνθυμεῖσθε, μικρὴ ἀγαπημένη, ὅτι μιὰ ἡμέρα μ' ἕνα χαριτωμένο γέλιο, ἐνῷ περνούσαμε ἀπ' ἐδῶ μὲ εἴπατε: «Κυττάξετε αὐτὸ τὸ μέρος ἐδῶ, κύριε Φίλιππε, κυττάξετέ το μὲ σεβασμό, ἔχει τὴν ἱστορία του. Πολλὰ χρόνια πρίν, μιὰ ὡραία κυρία, τόσο ὡραία ὥστε ὁ ἱππότης τῶν ἱπποτῶν τὴν διέκριν μεταξὺ ὅλων, ἤρχετο ἐκεῖ τὸ βράδυ, μὲ τὸν ἀγαπητό της σύζυγον τὸν Βερτράνδον δὲ Γκεσκλέν. Καὶ οἱ δύο των ἐκύτταζαν τὰ ἄστρα. Ὁ Βερτράνδος ὡμιλοῦσε δι' ἔρωτα, ἡ Τιφαὶν διὰ μάχην. Ὑπερήφανη διὰ τὸν σύζυγό της, ἤθελε νὰ τὸν στείλῃ στὸν πόλεμο πρὸς τὴν δόξαν, ἐκεῖνος ἀνθίστατο λίγο, ἀγαποῦσε τόσο τὴν σύζυγό του!» Καὶ μὲ παιδικὸ ἀναστεναγμό, ἐπροσθέσατε: «Ἐγὼ δὲν θὰ εἶχα ποτὲ τὸ θάρρος αὐτό! Ὁ πόλεμος εἶναι κάτι, τὸ ὁποῖον φοβοῦμαι πολύ.»

Τὴν ἡμέρα ἐκείνη, Μαρίνα, παρ' ὀλίγον νὰ σᾶς τὰ πῶ ὅλα...καὶ ἀφοῦ ἐπάνω στὶς πέτρες αὐτὲς πέρασε ἤδη ὁ ἔρως, θέλησα νὰ σταματήσω. Ἐνῷ περιπατοῦσα κοντά σας, πολὺ φρόνιμα, μιλοῦσα στὴν κυρία Τιφαίν, τῆς ἔλεγα πολὺ σιγὰ ὅλα τὰ τρελλὰ πράγματα ποῦ δὲν τολμοῦσα νὰ σᾶς πῶ καὶ τὴν παρακαλοῦσα, ὡς νὰ μὲ ἤκουε, νὰ σᾶς ἐπηρεάσῃ.

Μὲ ἠκούσατε: Ὀφείλω νὰ τῆς εἶμαι εὐγνώμων διὰ τὴν ὑπέροχη αὐτὴν ὥρα ποῦ περνῶ κοντά σας;

Εἶνε ἆρά γε ἡ προσευχή της πρὸς τὸν Θεὸν τοῦ ἔρωτος ποῦ μᾶς ἔδωκε τὴν ὡραία αὐτὴ νύκτα, τόσο σκοτεινὴ στὴν γῆ καὶ τόσο φωτεινὴ ἐκεῖ ἐπάνω;

Ποιὸς θέλησε ὥστε ἡ καρδιές μας νὰ συνεννοοῦνται σχεδὸν χωρὶς νὰ ὁμιλοῦνται, ποιὸς θέλησε τὰ χέρια μας νὰ ζητοῦν ἄλληλα, τόσο ἐρωτικά, ὥστε εἰς τὸ ἐξῆς τίποτε νὰ μὴν εἰμπορῇ νὰ τὰ διαχωρίσῃ; Ἂν ὁ Θεὸς εἶνε ἡ αἰτία τοῦ μεγάλου αὐτοῦ ἔρωτος, γονυπετὴς θὰ τοῦ φωνάξω τὴν εὐγνωμοσύνη μου.

Μικρὴ Μαρίνα, σκύψετε καὶ θὰ σᾶς πῶ ὅ,τι ὁ Γκεσκλὲν ἔλεγε στὴν ὡραία του φίλη.

Τιφαίν, ξεύρω νὰ διαβάζω μόνον στὰ μάτια σου. Μόνον αὐτὰ δὲν εἶχαν γιὰ μὲ οὔτε μυστήριο, οὔτε πέπλους. Τὰ δυό σου γαλανὰ μάτια μὲ χρησιμεύουν ὡς ἄστρα!

Ναί, αὐτὰ τὰ προσφιλῆ μάτια, αὐτὰ τὰ ἀθῶα μάτια ποῦ δὲν ξεύρουν τίποτε ν' ἀποκρύψουν θὰ εἶνε τὰ ἄστρα μου, δυὸ φωτεινὰ ἄστρα ποῦ θὰ μείνουν πάντα μαζί μου...Μαρίνα, μικρὴ Μαρίνα, καταλαμβάνετε πόσο σᾶς ἀγαπῶ;

Ἤκουε μὲ τόση κατάνυξιν, ὥστε τὰ χέρια της, μέσα στοῦ Φιλίππου τὰ χέρια, ἠνώθησαν, διότι ἡ καρδιά της, γλυκὰ συγκεκινημένη, εὐχαριστοῦσε μυστικά, μὲ εὐλάβεια, ἐκεῖνον ποῦ τῆς ἔλεγε τόσο ὡραῖα πράγματα.

Τώρα τὴν ἐρωτοῦσε:

—Καταλαμβάνετε πόσο σᾶς ἀγαπῶ;

Ἦτο πολὺ εὔκολο νὰ τοῦ ἀπαντήσῃ, ἀλλὰ δὲν ἠμποροῦσε νὰ μιλήσῃ. Ὁ λαιμός της, σφιγμένος ἀπὸ τὴν συγκίνησι, δὲν ἄφινε νὰ βγῇ κανεὶς ἦχος καὶ ὁ Φίλιππος παρακαλοῦσε:

—Ἀπαντήσατέ με, ἔλεγε, σᾶς παρακαλῶ, ἔχω ἀνάγκην ν' ἀκούσω τὴν φωνή σας.

Ἔκαμε μεγάλη προσπάθεια καὶ ἐψέλλισε:

—Κ' ἐγὼ ἐπίσης σᾶς ἀγαπῶ... σᾶς ἀγαπῶ τόσο . . . ὥστε δὲν εἰμπορῶ νὰ σᾶς τὸ πῶ...

—Προσπαθῆστε, θὰ μοῦ εἶναι τόσο γλυκὺ νὰ σᾶς ἀκούσω...

—Θὰ προσπαθήσω νὰ σᾶς ὑπακούσω... Ἰδού, δὲν ξεύρω ἀπὸ πότε σᾶς ἀγαπῶ, ἀφοῦ δὲν ἐνόησα, προτοῦ νὰ μὲ τὸ πῆτε, ὅτι ἡ μεγάλη αὐτὴ χαρὰ ποῦ αἰσθανόμουν ὅταν σᾶς ἔβλεπα, ἡ λαχτάρα ποῦ δοκίμαζα ὅταν ἤρχεσθε, ἡ τρυφερὴ καὶ ἐμπιστευτικὴ αὐτὴ φιλία, ἦτο ἔρως.. Ἂν δὲν μὲ ὡμιλούσατε ἀπόψε τὸ βράδυ, θὰ ἐξηκολούθουν νὰ πιστεύω ὅτι σᾶς ἀγαποῦσα, ἁπλῶς, ὡς φίλον, ἀλλ' ὅπως τὸν καλλίτερο καὶ τὸν προσφιλέστερο ἀπ' ὅλους... Συχνά, ἀποροῦσα διότι σᾶς ἀγαποῦσα τόσο, ἐσᾶς προτιμοῦσα ἀπὸ ὅλους ποῦ ἐγνώριζα ἀπὸ τῆς παιδικῆς ἡλικίας μου. Ἐμάλωνα τὸν ἑαυτό μου γιὰ τὴν προτίμησι ἐκείνη, ἐκάκιζα τὴν στοργὴ ἐκείνη ποῦ μὲ ἔσυρε πρὸς ἐσᾶς, ἀλλὰ ἐγίνετο ἀκουσίως μου· ἦτο ἰσχυροτέρα ἀπὸ τὴν θέλησί μου.

Πρὶν ἀπὸ σᾶς, κ. Φίλιππε...

—Μὴ λέτε πλέον κύριε, τὴν παρεκάλεσε.

Μὲ δισταγμό, χαριτωμένα συνεσταλμένη, εἶπε:

—Πρὶν ἀπὸ σᾶς... Φίλιππε... δὲν εἶχα ἀγαπήσει πραγματικὰ ἄλλον ἀπὸ τὸν θεῖό μου καὶ τὴν Ρέν, λοιπὸν σᾶς ἀγαπῶ μὲ ὅλη τὴν τρυφερότητα ποῦ δὲν ἔδωσα ποτὲ εἰς κανένα.

(Ἀκολουθεῖ)

Α-Ο-Δ-Ο
ΑΠ'-Ο'ΛΑ-ΔΙ'-ΟΛΟΥΣ

ΤΙ ΝΑ ΚΑΜΩ;

Ἀπ' τὸν καιρὸ ποὺ φίλησα ἕνα μικρὸ στοματάκι καὶ φώναξα: Ἀπὸ σήμερα κάθε μέρα εἶναι χαρὰ καλή μου!

. . . .

Ἔχω μιὰ γεῦσι στὰ χείλη.

Καμμιὰ φορὰ φεύγει, μὰ ξανάρχεται πάλι. Τὴ νοιώθω τὸ πρωί, σὰ σηκώνουμαι, κ' εἶναι ἡ εὐτυχία μου γιὰ ὅλη τὴν ἡμέρα. Μπορεῖ καὶ νὰ χάνω κάποτες τὴ γεῦσι, μὰ τὴ νύχτα τὴν ὀνειρεύουμαι, ξυπνῶ κ' εἶναι στὰ χείλια μου. Ὕστερα δὲν τολμῶ νὰ ξανακοιμηθῶ...

Τί νὰ κάμω; Νὰ διαβάσω; Δὲν καταλαβαίνω γράμμα. Νὰ παίξω πιάνο ἢ βιολί; Ἐκεῖνο βγαίνει μέσ' ἀπὸ κάθε νότα. Νὰ ταξιδέψω μακρυά, ὡς ἐκεῖ ποὺ τελειώνει ὁ σιδηρόδρομος κ' ὕστερα νὰ περπατῶ, νὰ περπατῶ;

Bernard Kellerman *Γ. Π.*

ΣΥΝΕΔΡΙΟΝ ΠΝΕΥΜΑΤΙΣΤΩΝ

Εἰς τὸ Παρίσι συνεκροτήθη τὴν παρελθοῦσαν ἑβδομάδα, συνέδριον τῶν πνευματιστῶν ὅλου τοῦ κόσμου. Αἱ ἐργασίαι τοῦ συνεδρίου ἐδημοσιεύθησαν εἰς ὅλας τὰς ἐφημερίδας ἰδίως δὲ τὰ Ἀμερικανικὰ φύλλα ἀφιέρωσαν ὁλοκλήρους στήλας εἰς περιγραφὰς καὶ εἰς τὴν ἐξιστόρησιν τῶν διαφόρων μεταφυσικῶν φαινομένων. Ἀλλά, ὅπως ὑπάρχουν φανατικοὶ ὀπαδοὶ τῆς πνευματιστικῆς θρησκείας ἔτσι ὑπάρχουν καὶ οἱ ἄσπονδοι πολέμιοί της. Ἕνας Ἀμερικανὸς παρακολουθήσας τὰς ἀνακοινώσεις τῶν πνευματιστῶν ἀπηύθυνε πρὸς τὰς ἐφημερίδας τὸ κατωτέρω τηλεγράφημα:

«Ἐξ ἀφορμῆς τοῦ πνευματιστικοῦ Συνεδρίου ἐδημοσιεύθησαν διάφοροι φανταστικαὶ ἱστορίαι αἱ ὁποῖαι διὰ ν' ἀποκτήσουν κῦρος ἀποδίδονται εἰς τὸν συγγραφέα Κόναν Ντόϊλ. Μὲ στοίχημα 1000 δολλαρίων, προκαλῶ οἱονδήποτε, καὶ ἰδιαιτέρως ὅλα τὰ μέλη τοῦ πνευματιστικοῦ συνεδρίου νὰ μοῦ παρουσιάσουν ἕνα «μέδιουμ» τοῦ ὁποίου ἐγὼ νὰ μὴ δύναμαι ν' ἀποκαλύψω καὶ νὰ ἐξηγήσω τὰ κόλπα, ὅπως ἔκαμα μέχρι σήμερα εἰς πολλὰ ἄλλα πρόσωπα ποὺ ἐπιλοφοροῦντο «μέδιουμ» ἐν Ἀμερικῇ. Ὑπενθυμίζω ὅτι κατὰ τὸ παρελθὸν ἔτος συνετέλεσα εἰς τὸ νὰ συλληφθοῦν πλέον τῶν ἑκατὸν ἄνθρωποι ποὺ ἐπηγγέλλοντο τὸν πνευματιστὴν καὶ διὰ διαφόρων τεχνασμάτων προσεπάθουν νὰ πείσουν τὸν κόσμον περὶ τῆς ἀληθείας τῶν πνευματιστικῶν θεωριῶν.

Τὸν λόγον ἔχουν οἱ πνευματισταί.

∞ ∞

ΟΙ ΚΙΝΔΥΝΟΙ ΕΚ ΤΩΝ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

Ὁ Γάλλος γερουσιαστὴς Μερλὲν ἀπηύθυνε πρὸς τὸν ὑπουργὸν τῶν δημοσίων ἔργων μίαν ἐπιστολήν, διὰ τῆς ὁποίας διαμαρτύρεται ἐντόνως ἐναντίον τῆς ἐπικρατούσης ἀκαταστασίας εἰς τὴν κυκλοφορίαν τῶν αὐτοκινήτων. Ὁ κ. Μερλέν, ὅστις εἶνε καὶ ἰατρός, διαμαρτύρεται ἐν πρώτοις διὰ τὴν συχνότητα καὶ τὴν σοβαρότητα τῶν δυστυχημάτων τῶν αὐτοκινήτων. Τονίζει τὸν κίνδυνον, ὃν διατρέχει ἡ κοινωνία ἐκ τῆς ὑπερβολικῆς ταχύτητος, τὴν ὁποίαν χαρακτηρίζει ὡς μίαν σύγχρονον τρέλλαν. Κατόπιν ἐξετάζει τὸ ζήτημα ἀπὸ ἀπόψεως ὑγιεινῆς καὶ λέγει ὅτι τὰ σύννεφα τῆς σκόνης ποὺ ἐγείρουν τ' αὐτοκίνητα, καθιστῶσιν ἀδύνατον τὸν καθαρὸν ἀερισμὸν τῶν οἰκιῶν ποὺ εὑρίσκονται ἐπὶ τῶν κεντρικῶν ἀρτηριῶν τῶν πόλεων. Ἐπίσης ζητεῖ ὅπως διεξάγεται συχνὰ ἰατρικὴ ἐξέτασις τῶν σωφὲρ καὶ ἐφιστᾷ τὴν προσοχὴν τοῦ ὑπουργοῦ ἐπὶ μιᾶς καταστάσεως ἡ ὁποία δὲν δύναται νὰ διαρκέσῃ.

∞ ∞

ΤΑ ΜΕΤΑΛΛΙΚΑ ΝΕΡΑ

Φαίνεται ὅτι ἡ χρῆσις τῶν μεταλλικῶν νερῶν χρονολογεῖται ἀπὸ τῆς ἀρχαιότητος, διότι ἐκτὸς τῶν μαρτυριῶν τῶν συγγραφέων καὶ ἀπὸ τὰ ἐρείπια τῶν Ρωμαϊκῶν λουτρῶν ἀποδεικνύεται ὅτι οἱ Ρωμαῖοι ἐγνώριζαν μερικὰς ἀπὸ τὰς διασημοτέρας σημερινὰς ἰαματικὰς πηγάς. Ἡ χρῆσις τῶν μεταλλικῶν ὑδάτων ἔπαυσε μὲ τὴν πτῶσιν τῆς Ρώμης. Καὶ κατὰ τὴν μακρὰν ἐν τούτοις περίοδον τοῦ μεσαίωνος δὲν ἠγνοήθησαν τὰ ἰαματικὰ νερά. Ὑπῆρχαν πηγαί, ὅπου μετέβαινον ἀθρόοι, ὡσὰν προσκύνημα παντὸς εἴδους ἀσθενεῖς, διὰ νὰ θεραπευθοῦν. Ἀπὸ τῆς ἀναγεννήσεως καὶ ἐντεῦθεν, μὲ τὴν ἀνάπτυξιν τῆς ἰατρικῆς, διεδόθη εὐρύτατα ἡ χρῆσις τῶν ἰαματικῶν ὑδάτων.

Ὁ Γάλλος συγγραφεὺς Μονταίν, ζήσας τὸν δέκατον πέμπτον αἰῶνα, ἀναφέρει διὰ τὸν ἑαυτόν του ὅτι ἐπήγαινε τακτικὰ εἰς τὰ λουτρὰ «Μπενιὲρ» τῶν Πυρηναίων, εἰς τὰ ὁποῖα κατὰ τὴν μαρτυρίαν τοῦ ἰδίου μετέβαιναν καὶ πολλοὶ αὐλικοὶ τῆς ἐποχῆς του. Εἰς τὰ λουτρὰ τῆς «Μπενιὲρ» εἶχαν σταλῆ μετὰ τὴν μάχην τῆς Παυΐας καὶ τραυματίαι διὰ νὰ θεραπευθοῦν.

ΑΙ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑΙ ΜΑΣ

BYRON LINE

Τὸ ὑπὸ ἀγγλικὴν σημαίαν πολυτελὲς ἀτμόπλοιον

ΣΥΡΟΣ

προερχόμενον ἐκ Μασσαλίας φθάνει εἰς τὸν λιμένα μας, Δευτέραν 19 τρέχοντος καὶ θὰ ἀναχωρήσῃ Τρίτην 20 Ὀκτωβρίου ὥραν 5ην μ. μ. κατ' εὐθεῖαν διὰ

ΜΙΤΥΛΗΝΗΝ—ΠΕΙΡΑΙΑ—ΜΑΣΣΑΛΙΑΝ

δεχόμενον ἐπιβάτας ὅλων τῶν θέσεων καθὼς καὶ ἐμπορεύματα.

Ἄφιξις εἰς Πειραιᾶ Πέμπτην πρωΐαν 22 Ὀκτωβρ.

Ἄφιξις εἰς Μασσαλίαν Τρίτην πρωΐαν 27 Ὀκτ.

Διὰ πᾶσαν πληροφορίαν ἀπευθυντέον εἰς τὸν κ. Charles Biliotti

Τανιλῆ Ριχτὶμ χάν, ἰσόγαιον, Γαλατᾶ. Τηλέφ. Πέραν 2612)3).

BYRON STEAMSHIP Co Ltd LONDON

Service LEVANT-CONTINENT

Προσεχεῖς ἀναχωρήσεις

Τὸ ἀτμόπλοιον «**MAID OF CRETE**» *θὰ φορτώσῃ μεταξὺ 19—22 Ὀκτωβρίου διὰ ΡΟΤΤΕΡΤΑΜ καὶ ΑΜΒΟΥΡΓΟΝ*

—ο—

Τὸ ἀτμόπλοιον «**GENERAL MILNE**» *θὰ φορτώσῃ μεταξὺ 29—31 Ὀκτωβρίου δι' ΑΜΒΕΡΣΑΝ, ΡΟΤΤΕΡΤΑΜ καὶ ΑΜΒΟΥΡΓΟΝ*

Δεχόμεθα ἐπίσης φορτία διὰ τοὺς λιμένας τῆς Βαλτικῆς Θαλάσσης διὰ κατ' εὐθεῖαν φορτωτικῶν μὲ μεταφόρτωσιν ἐν Ἀμβούργῳ, ὡς καὶ διὰ Νότιον Ἀμερικὴν μὲ μεταφόρτωσιν ἐν Ἀμβούργῳ ἐπὶ τῶν ὑπερωκεανείων τῆς **HAMBURG SUDAMERIKANISCHE**.

Διὰ πᾶσαν πληροφορίαν ἀπευθυντέον εἰς τὸν κ. CHARLES BILIOTTI Τανιλῆ Ριχτὶμ χάν, (Ἰσόγαιον) Γαλατᾶ. Τηλέφωνον Πέρα 2612)3 ἢ εἰς τὸ ὑποπρακτορεῖον Σταμποὺλ κ. MOISE ESKENAZI, Σιρκετζῆ Meimanet Han No 16. Τηλέφωνον Σταμποὺλ 3160.

ΓΟΥΝΑΡΙΚΑ

Ἀφίκετο ἐκ Παρισίων ὁ γνωστὸς ἐν τῇ πόλει μας ἔμπορος γουναρικῶν **Γ. ΒΕΪΚΟΣ** *ὅστις ἐκόμισε μεγάλην καὶ πλουσίαν συλλογὴν γουναρικῶν τοῦ τελευταίου συρμοῦ, διὰ τὴν χειμερινὴν ἐποχήν.*

Ἐπανωφόρια ἐν γουναρικῶν τῆς τελευταίας τέχνης ἕτοιμα καὶ ἐπὶ παραγγελίᾳ εἰς τιμὰς ἀσυναγωνίστους.

Τὰ εἴδη ἀξίας ἄνω τῶν 100 λιρῶν θὰ πωλοῦνται καὶ

ΕΠΙ ΠΙΣΤΩΣΕΙ

Διεύθυνσις: Σταμποὺλ, Κιουρκτσὶ χάν, ἀρ. 9. Τηλ. Σταμποὺλ, 1685.

THE TURKISH AMERICAN SHIPPING & TRADING Co
HA'I'RI ARABOGLOU & Co

Τὸ *Ἀμερικανικὸν ἀτμόπλοιον*

«SAUGUS»

τῆς United States Shipping Board ἀναμένεται εἰς τὸν λιμένα μας τὴν 15 Ὀκτωβρίου καὶ ἀναχωρεῖ τὴν 17 τρέχοντος κατ' εὐθεῖαν διὰ

ΝΕΑΝ ΥΟΡΚΗΝ

Διὰ πλείονας πληροφορίας ἀπευθυντέον εἰς τὰ γραφεῖα μας, κείμενα ἐν Γαλατᾷ, Ἀραμπιὰν χάν, 4ον πάτωμα, ἀρ. τηλεφ. Πέρα 1930

ΕΥΚΟΛΙΑΙ ΔΙΑ ΤΟΥΣ ΤΑΞΙΔΙΩΤΑΣ

Εἰς ὁποιονδήποτε μέρος τοῦ κόσμου ἀποφασίσετε νὰ ταξειδεύσετε ἢ νὰ ἀποστείλετε τὰ ἔπιπλά σας ἢ τὰς ἀποσκευάς σας ν' ἀπευθύνεσθε εἰς τὸ ἀρχαιότερον Ναυτικὸν Πρακτορεῖον

ΑΧΙΛ. ΣΤΑΥΡΙΔΗ ΚΑΙ Ν. ΚΑΛΕΝΤΖΟΠΟΥΛΟΥ

ΕΙΔΙΚΟΝ ΤΜΗΜΑ ΤΑΞΕΙΔΙΩΤΩΝ

ἐν Γαλατᾷ, Προκυμαία, Φάληρο χάν, ἀρ. 18 Τηλέφ. Πέρα 1898, ὅπου θὰ εὕρετε ὅλας τὰς εὐκολίας καὶ τοὺς πλέον συμφερωτέρους ὅρους τὴν δὲ κατασκευὴν ἀμπαλάζ ἐκτελοῦμεν κατὰ τὸ εὐρωπαϊκὸν σύστημα στερεὰν καὶ εὐθηνήν.

Πρὸς εὐκολίαν τῶν ταξειδιωτῶν παρέχομεν ΔΩΡΕΑΝ ἀποθήκην, τόσον ἐνταῦθα ὅσον εἰς Πειραιᾶ καὶ Θεσσαλονίκην ὡς καὶ ὑποπρακτορεῖα εἰς τὰς ἐν λόγῳ πόλεις.

Ἰδιαίτερος ταχυδρόμος ἀναχωρεῖ ἑβδομαδιαίως δι' ὅλας τὰς πόλεις τῆς Ἑλλάδος.

Διενεργοῦμεν ἐπίσης ἀποστολὰς ΕΠΙ ΠΙΣΤΩΣΕΙ ΚΑΙ ΑΝΕΥ ΟΥΔΕΜΙΑΣ ΠΡΟΚΑΤΑΒΟΛΗΣ.

Τὰς ἀποστολάς μας διενεργοῦμεν μόνον διὰ γνωστῶν μεγαλοπρεπῶν θαλαμηγῶν ἀτμοπλοίων τοῦ Ἰταλικοῦ ΛΟΫΔ ΤΡΙΕΣΤΙΝΟ **EXPRESS** *μὲ 24 ὥρας ταξείδια.*

ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝ ΤΟΥΣ ΑΝΤΑΛΛΑΞΙΜΟΥΣ

Φέρεται εἰς γνῶσιν τῶν ἀνταλλαξίμων, ὅτι τὸ Ναυτικὸν Πρακτορεῖον

Ν. Α. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΔΟΥ

ἐπὶ τῶν προκυμαιῶν Γαλατᾶ ἀριθ. 45, τηλέφωνον Πέρα 3126 ὑπεβίβασε τὰς τιμὰς μεταφορᾶς ἀποσκευῶν των εἰς Γρόσια **διακόσια πεντήκοντα** (ἀριθ. 250), παραλαβὴ κατ' οἶκον μεταφορὰ καὶ ναῦλος μέχρι οἱουδήποτε λιμένος τῆς Ἑλλάδος.

Ἀποθήκη **δωρεάν**. Συνάμα ἀναλαμβάνει καὶ τὴν ἀποστολὴν ἀποσκευῶν **ἐπὶ πιστώσει**.

ΑΠΩΛΕΣΘΗ ἀπολυτήριον τοῦ Ἰωακειμίου Παρθεναγωγείου ἀνῆκον εἰς τὴν διδασκάλισσαν Πολυξένην Ἐξακουστίδου. Ὁ εὑρὼν παρακαλεῖται νὰ τὸ φέρῃ εἰς τὰ γραφεῖα μας καὶ ἀμειφθήσεται. (3)

ΤΟ ΔΙΗΓΗΜΑ ΤΗΣ ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗΣ

ΤΟ ΕΠΑΝΩΦΟΡΙ

ΕΡΡ. ΜΑΓΚΟΓΚ

—Τί ὡραῖο ποὺ εἶναι τὸ ἐπανωφόρι σας! ὡραιότατο καὶ σίκ. Ἐὰν εἶχα κ' ἐγὼ παρόμοιον, εἶμαι βεβαιοτάτη ὅτι θὰ μ' ἐκύτταζαν κ' ἐμένα ἐπίσης.

—Ἀλλὰ σᾶς κυττάζουν ἀγαπητή μου. Ἑλκύετε καὶ σεῖς ὅλων τὰ βλέμματα. Εἶσαι τόσον θελκτική.

—Ὄχι ὅμως σὰν καὶ σᾶς... Ὕστερα σεῖς εἶσθε τόσον κομψή. Τί νὰ σᾶς πῶ, τρελλαίνομαι διὰ τὸ ἐπανωφόρι σας.

Καὶ ἡ νεαρὰ κυρία Λεταὶρ ἀνεστέναξε βαθέως, ρίψασα διάπυρον βλέμμα ἐπὶ τῆς πράγματι τόσον εὐχαρίστου σιλουέτας τῆς κυρίας Νταλγκίρα, τῆς προσφάτου φίλης της. Μόλις πρὸ ὀλίγων ἡμερῶν εἶχον γνωρισθῆ εἰς τὴν παραθαλάσσιον πλατεῖαν.

Κατὰ τύχην δὲ συνηντήθησαν εἰς τὴν ἰδίαν κατοικίαν ἡ κυρία Λεταὶρτ σύζυγος ἑνὸς ἁπλοῦ ὑπαλλήλου, καὶ ἡ μεγαλοπρεπὴς κυρία Νταλγκίρα, συνηθισμένη νὰ κατοικῇ εἰς πολυτελῆ ξενοδοχεῖα.

Ἡ πελατεία τῆς κατοικίας ταύτης, γνωστῆς ὑπὸ τὸ ὄνομα «Πανσιὸν μὴ μουᾶπτου» καὶ εἰς τὴν ὁποίαν ἡ κυρία Λεταὶρτ, κατόπιν μεγάλων οἰκονομιῶν, ἦλθε νὰ περάσῃ ὀλίγας ἡμέρας ἀναψυχῆς καὶ διασκεδάσεως, δὲν συγκατελέγετο καὶ μεταξὺ τῶν πολὺ εὐπόρων.

Ἡ ἐξαισία κυρία Νταλκίρα διέμενεν εἰς αὐτὴν ὅλως τυχαίως. Τοῦτο ἔδωσε νὰ ἐννοήσῃ ἡ κυρία Λεταὶρτ, ὅταν κατὰ πρῶτον ἐγνωρίσθησαν.

Ἡ γνωριμία των δὲν ἐχρονολογεῖτο περισσότερον τῆς ἑβδομάδος, ἀλλ' ἤδη ἦταν ἀχώριστοι, ἔκαναν τὸ λουτρόν των μαζύ, καὶ τὸ βράδυ μετέβαινον ὁμοῦ εἰς τὸ καζῖνο καὶ φυσικὰ τὰ ἔξοδα τὰ ἐπλήρωνε ἡ γενναιόδωρος ξένη. Ὁ ρόλος τῆς μιᾶς ἦτο νὰ προσφέρῃ καὶ τῆς ἄλλης νὰ δέχεται χωρὶς ν' ἀνταποδίδῃ.

Ἡ κυρία Λεταὶρτ δὲν ᾐσθάνετο διὰ τοῦτο καμμίαν ταπείνωσιν. Προσεπάθει νὰ πληρώνῃ μὲ φράσεις ἐπαίνων καὶ θαυμασμοῦ τὰς διαρκεῖς γενναιοδωρίας τῆς κυρίας Μαλγκίρα. Κ' ἐκείνη πάλιν διεσκέδαζε νὰ μεταχειρίζεται τὴν νεαρὰν γυναῖκα ὡς κούκλαν, νὰ γελᾷ μὲ τὴν ἀφέλειάν της, νὰ τὴν χαϊδεύῃ, ἑτοίμη νὰ τὴν λησμονήσῃ ἀμέσως μόλις ἡ διασκεδαστικὴ ἐποχὴ τῶν λουτρῶν τελειώσῃ.

Ἡ κυρία Λεταὶρτ φυσικὰ ἐνολακεύετο πολὺ διὰ τὴν φιλίαν αὐτὴν καὶ ἤρχιζε νὰ λησμονῇ τὴν ἁπλῆν ἰδιότητά της, ἤρχιζε δὲ καὶ αὐτὴ νὰ ἔχῃ μεγαλειτέρας βλέψεις διὰ τὸν ἑαυτόν της. Ἔζη εἰς ἓν ὡραῖον ὄνειρον, ἂν καὶ οὐδέποτε ὑπῆρξε φιλάρεσκος, τώρα μολαταῦτα δὲν ἐσκέπτετο ἄλλο τι παρὰ πῶς νὰ κατορθώσῃ καὶ αὐτὴ ν' ἀρέσῃ καὶ διαρκῶς ὁ νοῦς της ἐπήγαινεν εἰς τὰς ὡραίας καὶ πολυτελεῖς ἀμφιέσεις τῆς κυρίας Νταλγκίρα, ἡ ὁποία συχνότατα τὴν συνελάμβανε νὰ τὰς παρατηρῇ ἐπὶ πολλὴν ὥραν.

Ἐφαντάζετο πῶς θὰ τῆς πηγαίνουν, ἀντὶ τῶν δύο ἁπλῶν φορεμάτων μὲ τὰ ὁποῖα παρουσιάζετο κάθε δύο ἡμέρας.

Ἡ κυρία Νταλγκίρα δὲν ἤργησε νὰ ἐννοήσῃ τὸν πόθον αὐτὸν τῆς νεαρᾶς φίλης της, καὶ τῆς ἔλεγεν ὅτι δὲν ἦταν καὶ τόσον θαυμάσιαι αἱ ἐνδυμασίαι της, τὰς ὁποίας τόσον πολὺ ἐπεθύμει νὰ εἶχε.

—Τόσον πολὺ σ' ἀρέσει τὸ βραδυνὸ ἐπανωφόρι μου; Μὰ τί ἔκτακτον τοῦ εὑρίσκεις;

Σκεπάζει τοὺς ὤμους μου καὶ ὑποθέτω ὅτι θὰ μὲ προτιμοῦσαν, μὲ τὴν ἐνδυμασίαν τοῦ λουτροῦ.

—Δὲν θὰ εἶχον δίκαιον, ἀνεστέναξεν ἀπερισκέπτως ἡ κ. Λεταὶρτ. Τὸ ἐπανωφόρι σας αὐτὸ σᾶς πηγαίνει θαυμάσια. Πρέπει νὰ τὸ φορῆτε πάντοτε. Ἐὰν τὸ εἶχα...

Καὶ δι' αὐτὸ διαρκῶς ὡμίλει. Ἡ κ. Μαλγκίρα ἐμειδίασεν εἰρωνικῶς καὶ ἐκύτταξε κρυφίως δύο κυρίους, οἱ ὁποῖοι τὴν παρηκολούθουν διὰ τῶν ὀφθαλμῶν.

Νὰ συνεμερίζοντο καὶ αὐτοὶ τὴν γνώμην τῆς κ. Λεταὶρτ; Τὸ ὡραῖον ἐπανωφόρι της ἆρά γε νὰ τοὺς ἐθάμβωνε;

Ἀφοῦ παρηκολούθησεν ἐπ' ὀλίγον τὰς κινήσεις των, ἡ κ. Νταλγκίρα αἴφνης συνωφρυώθη καὶ ἐπέστρεψε ταχέως μετὰ τῆς φίλης της εἰς τὴν κατοικίαν των.

—Καλὰ λοιπόν, τῆς εἶπε, κατόπιν μακρᾶς σιωπῆς, ἀφοῦ σοῦ ἀρέσει τόσον πολὺ τὸ ἐπανωφόρι μου, πρέπει νὰ τὸ δοκιμάσῃς, καθὼς καὶ ἓν ἀπὸ τὰ φορέματά μου. Καὶ ἐὰν σοῦ πηγαίνουν θὰ σοῦ τὰ δώσω ἀπόψε νὰ τὸ φορέσῃς. Νὰ ἴδοῦμε ἐὰν θὰ σὲ κυττάξουν περισσότερον.

—Ὤ! ἐψιθύρισεν ἡ νεαρὰ γυναῖκα, ἐρυθριῶσα. Κανεὶς δὲν θὰ ἀπατηθῇ... Θὰ ἐννοήσουν ἀμέσως ὅτι δὲν εἶνε ἰδικόν μου.

—Ἀστειεύεσαι. Ἔχομεν τὸ ἴδιον ἀνάστημα, ξανθαὶ καὶ αἱ δύο μας. Ἐὰν τὸ ἐπανωφόρι αὐτὸ ἔχῃ πράγματι τὴν ἀξίαν ποὺ τοῦ ἀποδίδετε, κανεὶς δὲν θὰ διακρίνῃ τὴν ἀλλαγήν. Οἱ θαυμασταὶ δὲν θὰ βλέπουν παρὰ αὐτό... Ἐν πάσῃ περιπτώσει τὸ πείραμα εἶναι διασκεδαστικόν. Πρέπει νὰ δοκιμάσῃ κανείς. Μὴν ἀρνεῖσαι.

— Ἐὰν αὐτὸ σᾶς κάνῃ εὐχαρίστησιν, ἐψιθύρισεν ἡ κυρία Λεταὶρτ κατακόκκινη ἀπὸ χαρὰν δὲν ἔχω οὐδεμίαν ἀντίρρησιν.

(Αὔριον τὸ τέλος)

Μὴ σᾶς μέλει !!!

Ἐὰν ἔχετε φροντίδες, στενοχώριες, μελαγχολίαν, πηγαίνετε ὅλοι εἰς τὸ

ΣΙΝΕ ΜΕΛΕΚ

τὴν **ΠΕΜΠΤΗΝ** ἑσπέρας 15 Ὀκτωβρ. εἰς τὰς 9 1)2 μ.μ.

ΣΑΛΛΥ

Νεᾶνις !!!— **Κωμῳδία** σπαρταριστή...

Ἡ ΚΟΛΥΝ ΜΟΡΕ ἡ πειὸ χαριτωμένη ἀπὸ τὰς χαριτωμένας ἠθοποιοὺς θὰ σᾶς ὁδηγήσῃ μὲ **ἀκράτητα γέλια** *εἰς τὰ ρωσικὰ ἑστιατόρια, τὰ θέατρα, τέλος εἰς ὅλας τὰς διασκεδάσεις τῆς ζωῆς... διότι ἡ ΣΑΛΛΥ εἶναι ἡ φειδροτέρα ὀπερέττα τῆς ἡμέρας, ἡ πειὸ περίεργη.... ἡ πειὸ κομψή... ἡ πειὸ πρωτότυπη.*

ΜΟΥΣΤΟΣ-ΜΟΥΣΤΟΣ

ΑΠΟ ΕΚΛΕΚΤΑ ΣΤΑΦΥΛΙΑ

ΑΓΝΟΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΠΟΙΗΜΕΝΟΣ

ΕΙΣ ΤΟΥ

ΔΟΝΑ-ΒΑΓΙΑΚΗ

ΠΕΡΑΝ ΤΗΛΕΦΩΝΟΝ: ΑΡ. 408—455

ΣΗΜ.— Αἱ μουσταλευριαὶ παραγγέλαι νὰ δίδωνται πρὸ 24 ὡρῶν.

ΤΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ **ΛΟΥΒΡ**

πωλοῦν μὲ ἔκπτωσιν

20 %

ἐπὶ τῶν ὡρισμένων τιμῶν διὰ τὰ ΥΦΑΣΜΑΤΑ

ΔΙ' ΕΠΙΣΤΡΩΣΕΙΣ καὶ μὲ διαφόρους ἐκπτώσεις

ΛΙΑΝ ΕΠΩΦΕΛΕΙΣ

δι' ὅλα τὰ ἄλλα εἴδη, εἰδοποιεῖ τὴν ἀξιότιμον αὐτοῦ πελατείαν ἵνα σπεύσῃ νὰ ἐπωφεληθῇ.

ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ

ΛΟΥΒΡ

ΣΙΝΕ

ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΑΤΡΙΔΑ !...

Τὸ ἀριστοκρατικώτερον ἔργον

ΠΡΩΤΟΝ ΒΡΑΒΕΙΟΝ

Εἰς μέγαν κινηματογραφικὸν διαγωνισμόν.

Ἐν Νέᾳ Ὑόρκῃ.

ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΑΤΡΙΔΑ !...

ΜΕΓΑΛΕΙΩΔΕΣ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΙΚΟΝ ΑΡΙΣΤΟΥΡΓΗΜΑ

Ὅπου ἐξιδανικεύεται ἡ πρὸς τὴν **ΠΑΤΡΙΔΑ** ἀγάπη

ΕΡΩΣ ΚΑΙ ΚΑΘΗΚΟΝ

ΔΡΑΜΑΤΙΚΑΙ ΣΚΗΝΑΙ ΕΝ ΤΩ ΩΚΕΑΝΩ

ΑΠΟ ΤΗΣ ΤΕΤΑΡΤΗΣ 14 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ

ΕΙΣ ΤΟ

ΣΙΝΕ ΟΠΕΡΑ

Διὰ τὴν ὑπέροχον ταύτην ταινίαν ἐκινητοποιήθη ὅλος ὁ πολεμικὸς ἀμερικανικὸς στόλος

ΟΠΕΡΑ

13)10)1925 || ΕΠΙΦΥΛΛΙΣ ΤΗΣ «ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗΣ» || 72

ΕΧΘΡΙΚΑΙ ΚΑΡΔΙΑΙ

ΜΕΓΑ ΕΡΩΤΙΚΟΝ ΜΥΘΙΣΤΟΡΗΜΑ

ΜΕΡΟΣ ΤΡΙΤΟΝ

Η ΚΟΡΗ ΤΗΣ ΔΟΝΑ ΒΕΑΤΡΙΚΗΣ

Ἔξαφνα, αἰσθάνθηκε τὴν ἰδία ζάλη ποὺ εἶχεν αἰσθανθῆ κατὰ τὴν ἑσπερίδα τοῦ Φάλσδον Χὸλ καί, μὲ ἀγωνία, χαμήλωσε λίγο τὰ βλέφαρά της.

—Εἶσθε κουρασμένη; ἠρώτησε μὲ ἐνδιαφέρον ὁ λόρδος Σέσμπουρυ. Εἶσθε κάτωχρη.

—Λίγο...ναί, λόρδε μου.

—Αἴ λοιπόν, ἂς ἐπιστρέψωμε. Ἐξακολουθοῦμε καμμιὰ ἄλλη μέρα, προσεχῶς.

Ἡ κ. Ρόκτον ἔρριψε ἕνα κακὸ βλέμμα πρὸς τὴν Ὀριέττα.

Ζηλοτυποῦσε τὴν νεαρὰ κόρη, διὰ τὴν εὐμορφιά της, τὴν ὑπερηφάνειά της, δι' ὅλα τὰ προσόντα της, διὰ τὸ ἐνδιαφέρον ποὺ τῆς ἐδείκνυε ὁ λόρδος Σέσμπουρυ, τὴν ἀντιπαθοῦσε ἀκόμη, διότι ἦτο εὐγενῶς ἐπιφυλακτικὴ πρὸς αὐτήν. Ἀλλὰ δὲν ἀπεδείκνυε τὰ αἰσθήματά της, τώρα πρὸ πάντων ὁπότε ὁ λόρδος Σέσμπουρυ ἦτο περιποιητικώτατος πρὸς τὴν ὡραία προστατευομένη του.

Μέσα στὴν ἅμαξα, ποὺ τῆς ὡδηγοῦσε στὸ Φάλσδον Χάους, ἡ Ὀριέττα ἦτο σιωπηλή, ἐφαίνετο ὅτι τὴν ἐνδιέφερε ἡ κίνησις τῶν ὁδῶν ὅπου ἐπερνοῦσε ἡ ἰδιωτική των ἅμαξα, τῆς ὁποίας ἡ ἄμεμπτη κομψότης καὶ ἡ πολυτέλεια εἵλκυαν τὰ βλέμματα ὅλων, ὄχι ὀλιγώτερον ἀπὸ τὰ πρόσωπα ποὺ ἐκάθηντο μέσα.

Ἐχαιρετοῦσαν πολὺ τὸν λόρδον Σέσμπουρυ, ἐκύτταζαν μὲ περιέργεια τῆς νεαρὲς ἐξαδέλφες, τῶν ὁποίων ἡ παράξενη ἱστορία διήγειρε τὴν ἔκπληξιν καὶ προκάλεσε τὰ σχόλια τοῦ ἀριστοκρατικοῦ καὶ κοσμικοῦ Λονδίνου.

Ἐθαύμαζαν τὴν Ὀριέττα, διὰ τὴν τύχην της δὲν ἔμενε καμμιὰ ἀμφιβολία: μὲ τρόπον ὁμαλὸν ἢ ἄλλον, ἦτο προωρισμένη ν' ἀγαπηθῇ ἀπὸ τὸν λόρδον Σέσμπουρυ.

Ἡ Ὀριέττα ᾐσθάνετο ὅτι ἦτο πάντοτε τὸ ἀντικείμενον ἰδιαιτέρας περιποιήσεως καὶ αὐτὸ τὴν στενοχωροῦσε, σήμερον δὲ περισσότερον παρὰ ποτέ. Ἀνεκουφίσθη ὅταν ἐμβῆκαν στὸ Φάλσδον Χάους καὶ ἀπεχαιρέτησε τὸν Οὐότερ ὅσο συντομώτερα εἰμποροῦσε. Ὅταν δὲ εὑρέθηκε στὸ δωμάτιό της προσπάθησε νὰ ἐξετάσῃ τὸν ἑαυτό της, τί ἦτο τὸ ἀλλόκοτο ἐκεῖνο συναίσθημα.

Προσπάθησε, διότι ἀληθινά, δὲν ἐννοοῦσε τί ἐγίνετο στὴν ψυχή της... Ἀλλ' ἕνα πρᾶγμα ἦτο βέβαιον: τὴν ἐκυρίευε ἡ γοητεία, τὴν ὁποίαν ὁ ἄνθρωπος αὐτὸς ἐξασκοῦσε γύρω του... ἐλησμόνει τί ἦτο ἄλλοτε τί ἔμενε ἀκόμη κατὰ βάθος. Ναὶ διὰ ν' ἀποφύγῃ τὴν μαγείαν, ἤρχει νὰ σκεφθῇ τὴν ψυχρότητά του πρὸς τὴν Ρόζα, τὰ ψυχρὰ σκώμματά του πρὸς τοὺς μὲν ἢ τοὺς δέ, τὴν σκληρή του καρδιά, τὸν ὑπερήφανο σκεπτικισμό του... ἐκτὸς τούτου θὰ ἐσκέπτετο τὴν Ἀσσάρα... τὸν θάνατο τῆς Ἀσσάρας, ὁ ὁποῖος τῆς εἶχεν ἐμβάλει ἄλλοτε στὴν ψυχὴ τόσο ἀνήσυχη ὑπόνοια...

Καὶ πραγματικῶς, σήμερον ἀκόμη, ἡ ἀνάμνησις τῆς χορευτρίας, ἐπροκάλει στὴν ψυχή της ἐντύπωσι ἀνάμικτη ἀπὸ ὀδυνηρὰ συγκίνησι, ἀπὸ ἀγωνίαν, ἀπὸ θυμό... ἀλλόκοτη θλῖψι ποῦ τῆς ἔσφιγγε τὴν καρδιά.

Ἔκτοτε ὁ λόρδος Σέσμπουρυ εὕρισκε στὴν προστατευομένη του ψυχρότητα, ἀγρία σχεδόν. Ἡ Ὀριέττα ἐπροσπάθει μὲ ὅλη της τὴν θέλησι νὰ πάρῃ τὴν στάσι ἐκείνη, νὰ μείνῃ ἄτρωτη ὑπὸ τὸ βλέμμα ποὺ τὴν ἐτρόμαζε.

Ὅταν ὁ Οὐότερ ἔκρινε ὅτι τώρα πλέον ἡ κόρη ἤξευρε ἀρκετὰ καλὰ τὴν ὡδήγησε μιὰ ἡμέρα στὸ Χάϋδ-Παρκ μὲ τὴν κ. Ρόκτον καὶ τὸν Νόρτλεϋ· ἡ Ὀριέττα δὲν ἐπροσπάθησε ν' ἀρνηθῇ, ἐσκέφθη ὅτι θὰ ἦτο ἀνωφελές, ἀλλὰ καθ' ὅλον τὸ διάστημα ἦτο τόσο σκυθρωπή, ὥστε ἡ μίσες Ρόκτον ὅταν ἐπέστρεψαν τὴν ἠρώτησε:

— Εἶσθε ἄρρωστη, δόνα Ὀρριέτα;

Διότι τώρα ἔται τὴν ἐκάλουν, σύμφωνα μὲ τὴν ἐπιθυμία τοῦ λόρδου Σέσμπουρυ.

— Ἀλλ' ὄχι, διόλου, ἀπήντησε ψυχρά.

— Διόλου! ἐπανέλαβε ὁ Οὐότερ. Ἡ δόνα Ὀριέττα εἶναι μόνον λίγο... σκεπτική. Ὁ ἀέρας τοῦ Φάλσδον-Χὸλ θὰ τῆς ἀποδώσῃ τὸ συνειθισμένο της μειδίαμα, τὸ ὁποῖον μὲ τόση θλῖψι στερούμεθα.

Στὸν τόνον τῆς φωνῆς τοῦ νεαροῦ ἀνδρὸς ὑπῆρχε λεπτὴ εἰρωνεία καὶ κρυφὴ ἐπίπληξις, τὰ ὁποῖα ᾐσθάνθη ἡ Ὀριέττα. Ἐκοκκίνησε λίγο, καὶ σκέφθηκε μὲ ἀγανάκτησι καὶ πεῖσμα: «Τί μ' ἐνδιαφέρει, ἂν μὲ νομίσῃ κακοαναθραμμένην! Πρὸ παντὸς δὲν θέλω νὰ φαντασθῇ ὅτι μ' ἔχει κατακτήσει, ὅπως τὶς ἄλλες».

Ὅταν ὁ λόρδος Σέσμπουρυ, μέσα στὴν αὐλὴ τοῦ Φάλσδον—Χὸλ—Χάους, ἐβοήθησε τὴν Ὀριέττα νὰ ἀφιππεύσῃ, τῆς εἶπε:

— Ἐλᾶτε μιὰ στιγμὴ στὸν κῆπο, θὰ σᾶς ἀνακοινώσω κάτι.

Τὸν ἠκολούθησε, καὶ ἡ καρδιά της ἐσφίγγετο ἀπὸ συγκίνησιν. Οἱ σκύλλοι ἐπηδοῦσαν ἐμπρός των, ἐνῷ προχωροῦσαν, ὡραῖο ἁρμονικὸ ζευγάρι, μέσα στὸ θαμπὸ φῶς τῆς ἡμέρας ἐκείνης.

Ὁ λόρδος Σέσμπουρυ δὲν ἐφαίνετο βιαστικὸς νὰ μιλήσῃ. Παρετήρει τὸ λεπτὸ πρόσωπο, τὶς χαμηλωμένες βλεφαρίδες ποὺ ἐπάλλοντο ἐπάνω στὸ βελούδινο πρόσωπο, τὶς γυαλιστὲς μπούκλες ποὺ ἐξέφευγαν ἀπὸ τὸ καπέλλο, τὸ ὁποῖον περιέβαλλε κευκὸς πέπλος. Ἐπὶ τέλους, εἶπε:

— Σᾶς κάμουν, δι' ἐμοῦ, αἴτησιν γάμου, Ὀριέττα.

Ἐσήκωσε, πρὸς στιγμήν, τὰ μάτια της, ἀρκετὰ ὥστε αὐτὸς νὰ ἰδῇ μέσα ἔκπληξιν ἀλλὰ καμμιὰ συγκίνησιν.

— Ἆ!... Ποιὸς ἐσκέφθη;....

— Ὁ σὲρ Πιὲρς Μέλβιλ.... Πολὺ καλὴ οἰκογένεια, μεγάλη περιουσία, ἔκτακτος νέος... Σκεφθῆτε ἂν σᾶς ἀρέσῃ ἡ πρότασις αὐτή.

—Εἶμαι πολὺ νέα ὥστε νὰ σκεφθῶ διὰ γάμον, λόρδε μου. Πῆτέ το στὸν σὲρ Πιὲρς, καὶ εὐχαριστήσετέ τον διὰ τὴν προτίμησί του σ' ἐμέ.

— Πῶς; χωρὶς δισταγμόν;.!. χωρὶς σκέψιν;

—Ὄχι, δὲν ὑπάρχει ἀνάγκη.

— Πολὺ καλά, θὰ τοῦ μεταδώσω τὴν ἀπάντησί σας.

»Θὰ εἶναι ἀπηλπισμένος, φυσικά.

Ἡ Ὀριέττα ἔκαμε χειρονομία ἀμφιβολίας.

— Ἐν τούτοις μὲ γνωρίζει τόσο λίγο.

Ὁ Οὐότερ ἐμειδίασε καὶ φλογερὴ λάμψις φώτισε τὸ βλέμμα του.

— Γιὰ νὰ μᾶς κυριεύσῃ ὁ ἔρως δὲν ἔχει ἀνάγκην μεγάλου χρονικοῦ διαστήματος. Τὴν γυναῖκα ποὺ ἀγαπῶ, τὴν ἀγάπησα ἀπὸ τὴν πρώτη στιγμὴ ποὺ τὴν εἶδα.

Ἡ Ὀριέττα ᾐσθάνθη ἔξαφνα ὅτι ἕνας πόνος ἔσφιγγε τὴν καρδιά της. Ἔκαμε μηχανικῶς μερικὰ βήματα, κατόπιν ἠρώτησε ἀφοῦ κατώρθωσε νὰ κάμῃ σταθερὸ τὸν τόνον τῆς φωνῆς της ποὺ ἔτρεμε.

— Εἰμπορῶ βεβαίως νὰ ἀναβῶ τώρα, λόρδε μου.

— Βιάζεσθε λοιπὸν τόσο νὰ μ' ἐγκαταλείψετε!

(Ἀκολουθεῖ)

ΠΕΡΑΝ
Εἰς τὸν ἀριθμὸν τοῦ Πασᾶζ Χατζόπουλου **36**
ΠΕΡΑΝ

κάθε κομψὴ κυρία θὰ εὕρῃ ὅ,τι ἐπιθυμεῖ διὰ τὴν τουαλέτταν της: ***Κάλτσες, μανδύλια, κορδέλλες, κλωσταίς, μαλλιὰ*** *καὶ παντὸς εἴδους πανικά, φανέλλες, κουτιόνια, στρωματόπανα, ποπλίνια, ζεφύρια δι' ἐποκάμισα παραγγελίας, πλισέ, ἀζούρ* **κτλ.** Ὅλα εἰς μεγάλην ποικιλίαν τοῦ τελευταίου νεωτερισμοῦ καὶ εἰς τιμὰς μετριωτάτας.

ΕΣΩΤΕΡΙΚΑ

Ὁ Γαζῆ πασᾶς ἐν Σμύρνῃ παρηκολούθησε τὴν ἐξέλιξιν τῶν μεγάλων φθινοπωρινῶν γυμνασίων.

ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΑ

Ἐν Παρισίοις σφοδραὶ συγκρούσεις κομμουνιστῶν πρὸς τὴν ἀστυνομίαν. Διενεργήθησαν συλλήψεις.

ΤΑ ΜΕΓΑΛΑ ΦΘΙΝΟΠΩΡΙΝΑ ΓΥΜΝΑΣΙΑ

Η ΠΑΡΟΥΣΙΑ ΤΟΥ ΓΑΖΗ ΠΑΣΑ

Σμύρνη, 12. — Ὁ Πρόεδρος τῆς Δημοκρατίας μετέβη εἰς Τίφ, ὅπου παρηκολούθησε τὰ γυμνάσια.

Εἰς ἐρώτησιν τῶν δημοσιογράφων ὁ πρόεδρος τῆς Μ. Ἐθνοσυνελεύσεως Κιαζὶμ πασᾶς ἐδήλωσεν ὅτι τὰ γυμνάσια ἐξετελέσθησαν ἐν πλήρει τάξει.

Κατὰ τὴν διέλευσιν τοῦ Γαζῆ πασᾶ ὁ πληθυσμὸς τοῦ Τίφ προέβη εἰς ἐνθουσιώδεις ἐκδηλώσεις.

ΓΕΥΜΑ ΤΩΝ ΑΘΩΩΘΕΝΤΩΝ ΔΗΜΟΣΙΟΔΡΑΦΩΝ

Οἱ ἐκ τῶν ἀθωωθέντων δημοσιογράφων Ἰσμαὴλ Μουστάκ, Ἀχμὲτ Ἐμίν, Ἀχμὲτ Σουκρῆ καὶ Σουπχῆ Νουρῆ βέηδες ἔδωκαν χθὲς τὸ ἑσπέρας γεῦμα πρὸς τιμὴν τοῦ ἐν τῇ πόλει μας εὑρισκομένου προέδρου τοῦ Δικαστηρίου Ἀνεξαρτησίας Ἐλ Ἀζὶζ Μαζχὰρ Μουφὴτ βέη.

Η ΤΙΜΩΡΙΑ ΕΝΟΣ ΣΤΥΓΕΡΟΥ ΕΓΚΛΗΜΑΤΟΣ

Ἐννέα ἔνοχοι κατεδικάσθησαν εἰς θάνατον. — Ἐζητήθη ἡ ἄρσις τῆς βουλευτικῆς ἀσυλίας τοῦ βουλευτοῦ Ταχσὶν βέη.

Γαζῆ Ἀϊντάπ. (Π. Α.) Τὸ Δικαστήριον τῆς Ἀνεξαρτησίας ἐξέδωκε χθὲς τὴν ἀπόφασίν του διὰ τὴν ὑπόθεσιν τοῦ Καρτζῆ Μεχμέτ, τοῦ Ντελῆ Χάσαν, καὶ τῶν συντρόφων των, οἵτινες κατηγοροῦνται, ὅτι ἐλῄστευσαν κατὰ τὰς 15 τοῦ παρελθόντος μηνὸς Σεπτεμβρίου εἰς τὸ Μαρὰς ταξιδιώτας ἐπιβαίνοντας αὐτοκινήτου, ὅτι ἐδολοφόνησαν τὸν Τσοσχὰ ζαδὲ Μεχμὲτ ἐφέντην καὶ τὴν ἐγκυμονοῦσαν σύζυγόν του, ὅτι ἐπεδόθησαν εἰς λεηλασίας οἰκιῶν καὶ τέλος ὅτι ἐβασάνισαν ἀνθρώπους. Τὸ πλέον σπαρακτικὸν ἀπὸ τὰ κακουργήματα ταῦτα ἦτο ἡ περιγραφὴ ὅλων τῶν φάσεων τῆς δολοφονίας τοῦ Τσόχα Μεχμὲτ ἐφέντη καὶ τῆς συμβίας του.

Ἀπεδείχθη κατὰ τρόπον ἀναντίρρητον, ὅτι ἡ δολοφονία ἐγίνε χάρις εἰς τὰς εἰσηγήσεις τοῦ βουλευτοῦ τοῦ Μαρὰς, Ταχσὶν βέη, τοῦ Παστιρματζῆ ζανδὲ Μεχμὲτ καὶ τοῦ Καρὰ Χασάν.

Τὴν νύκτα τοῦ φόνου οἱ φονεῖς ὑπὸ τὴν ὁδηγίαν τοῦ Καρτζίογλου Μεχμέτ, κατηυθύνθησαν εἰς τὴν ἐξοχικὴν ἔπαυλιν τοῦ Ταχσὶν βέη, ὅπου συναντηθέντες μὲ τοὺς λῃστὰς ὑπὸ τὴν ἀρχηγίαν τοῦ Ντελῆ Χασὰν εἰς τὰ πέριξ τῆς θέσεως τῆς καλουμένης Μπουνὰρ Μπασῆ, εἰσῆλθον εἰς τὸν ἀμπελῶνα τοῦ Τσόχα Ζαντὲ τὸ ὁποῖον συνέλαβον καὶ τὸν ἐφόνευσαν διὰ μαχαίρας εἰς τὴν αὐλήν· ἐσκότωσαν τὴν γυναῖκά του μὲ σφαίρας καὶ μαχαίρας.

Ἡ αἴθουσα τοῦ δικαστηρίου ἦτο πλήρης ἐκ χιλιάδων θεατῶν προστρεξάντων νὰ ἀκούσουν τὰς συζητήσεις τῆς σκληρᾶς αὐτῆς τραγῳδίας.

Εἰς τὴν πρώτην γραμμὴν τῶν ἀκροατῶν εὑρίσκοντο τὰ πέντε ὀρφανὰ τοῦ Χατζῆ Μεχμὲτ ἐφέντη ἡλικίας ἀπὸ τριῶν ἕως δεκατεσσάρων ἐτῶν. Τὸ ἀκροατήριον παρηκολούθει μὲ συγκίνησιν τὰς περιπετείας τοῦ δράματος.

Εἰς τὰς ἕνδεκα καὶ ἡμίσειαν ὁ πρόεδρος ἀνήγγειλε τὴν λῆξιν τῆς δίκης καὶ τὴν ἀνάγνωσιν τοῦ κατηγορητηρίου.

Κατόπιν ἀφοῦ ἀνέφερε τὰ συμβάντα μὲ ὅλας τὰς τραγικάς των φάσεις ὁ δημόσιος κατήγορος Νετζὶπ βέης, ἐζήτησε τὴν καταδίκην εἰς θάνατον τῶν ἐννέα κακούργων— ἐκ τῶν ὁποίων οἱ δύο κατ' ἐρήμην,—οἵτινες συμμετέσχον εἰς τὸν φόνον, τὴν καταδίκην εἰς καταναγκαστικὰ ἔργα τῶν παρακινησάντων καὶ τὴν ἀφαίρεσιν τῆς κοινοβουλευτικῆς ἀσυλίας ἀπὸ τὸν βουλευτὴν Ταχσὶν βέην κατηγορούμενον ὅτι ἔλαβε μέρος εἰς τὸν φόνον.

Ὁ πρόεδρος Ἀλῆ βέης ἐζήτησε ἀπὸ τοὺς κατηγορουμένους ἐὰν εἶχον νὰ εἴπουν τι, οὗτοι δὲ ἐδήλωσαν ὅτι τίθενται εἰς τὴν δικαιοσύνην τοῦ δικαστηρίου.

Μετὰ σύσκεψιν τὸ δικαστήριον ἐξέδωκε τὴν ἀπόφασίν του καταδικάζον εἰς θάνατον τὸν Κορτζῆ Μεχμέτ, τὸν υἱόν του Μεχμὲτ Ντουρντοῦ, τὸν Ὀσμὰν καταγομένους ἐξ Ἀτταλείας, τὸν Ντελῆ Χασάν, τὸν Κιοὺρτ Ἰλό, τὸν Κιὸρ Ἀλῆ, τὸν φύλακα Σαμπάν, τὸν Χουσεῒν καὶ τὸν ἀδελφόν του Μεσνοῦν. Ὁ Μεχμὲτ καταγόμενος ἀπὸ τὸ Τζόνε καὶ ὁ Ὀσμὰν ἀπὸ τὸ Οὐστὲμ κατεδικάσθησαν εἰς θάνατον κατ' ἐρήμην.

Ἀπεφασίσθη ὅπως ζητηθῇ ἀπὸ τὴν Μεγάλην Ἐθνοσυνέλευσιν ἡ ἄρσις τῆς κοινοβουλευτικῆς ἀσυλίας τοῦ βουλευτοῦ Μαρὰς Ταχσὶν βέη, κατηγορουμένου ὅτι ἦτο καὶ αὐτὸς εἷς ἀπὸ τοὺς παρακινήσαντας εἰς τὸ ἔγκλημα.

Ἐπὶ τῇ ἀναγνώσει τῆς ἀποφάσεως τὸ ἀκροατήριον συγκεκινημένον ἐφώναξε : Ζήτω ἡ Δικαιοσύνη! Ζήτω τὸ Ἔθνος! Ζήτω τὸ ἐθνικὸν δικαστήριον.

Η ΤΙΜΗ ΤΗΣ ΣΤΕΡΛΙΝΑΣ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

Ἀθῆναι, 13. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας) Σήμερον ἡ στερλίνα ἐν τῷ Χρηματιστηρίῳ τιμᾶται 353 δραχμάς.

Β. ΒΕΚΙΑΡΕΛΛΗΣ

ΠΡΟΝΟΜΙΟΥΧΟΣ ΚΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ
Κ. Β. ΒΑΣΙΛΕΙΑΔΗΣ

Τύποις «ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗΣ»

ΑΙ ΔΥΣΧΕΡΕΙΑΙ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ ΠΑΓΚΑΛΟΥ

Η ΜΥΣΤΗΡΙΩΔΗΣ ΑΦΙΞΙΣ ΚΑΙ ΕΞΑΦΑΝΙΣΙΣ ΤΟΥ ΠΛΑΣΤΗΡΑ — ΤΑ ΛΗΦΘΕΝΤΑ ΜΕΤΡΑ — ΠΡΟΣ ΣΥΝΕΝΝΟΗΣΙΝ ;

ΑΘΗΝΑΙ, 11. Σχετικῶς μὲ τὴν εἰς Ἀθήνας ἄφιξιν τοῦ κ. Ν. Πλαστήρα καὶ τὰ ἐπακόλουθά της, τὰ γεγονότα ἔχουν ἀκριβῶς ὡς ἑξῆς:

Ἡ Κυβέρνησις ἐγνώριζε λεπτομερῶς τὰς διαφόρους προσπαθείας γνωστῶν κύκλων ὅπως δημιουργήσουν θόρυβον περὶ τὸ ὄνομα τοῦ ἀρχηγοῦ τῆς Ἐπαναστάσεως τοῦ 1922. Ἀκριβῶς δὲ διὰ νὰ περιφρουρήσῃ τὸ προσωπικὸν γόητρον τοῦ κ. Πλαστήρα διεβίβασε πρὸς αὐτὸν διὰ τοῦ ἀστυνόμου Καρδίτσης, φιλικὰς συστάσεις ἐξηγοῦσα ὅτι καλὸν εἶνε νὰ μὴ ἔλθῃ εἰς τὰς Ἀθήνας ὄχι διότι εἶνε ἀνεπιθύμητος οὔτε διότι εἶνε ἐπίφοβος, ἀλλὰ διότι θὰ ἐκμεταλλευθοῦν τὸ γεγονὸς τῆς παρουσίας του οἱ ζητοῦντες νὰ ἐνσπείρουν ζιζάνια καὶ νὰ προκαλέσουν θόρυβον, καὶ οὕτω, χωρὶς νὰ τὸ θέλῃ, ὁ κ. Πλαστήρας θὰ γίνῃ ἀφορμὴ νὰ ὑψωθῇ ἡ στερλίνα—διότι αὐτὸ εἶνε τὸ μόνον ἀποτέλεσμα ὅλης τῆς σκηνοθετηθείσης ὑπὸ ὡρισμένων κύκλων πᾶν ἄλλο ἢ σοβαρᾶς κινήσεως. Πράγματι ὁ ἀστυνόμος Καρδίτσης ὡμίλησεν ὑπὸ τὸ πνεῦμα αὐτὸ εἰς τὸν κ. Πλαστήραν ὅστις ἐδήλωσεν ὅτι συμφωνεῖ πληρέστατα μὲ τὰς ἀπόψεις τῆς Κυβερνήσεως καὶ ὅτι δὲν πρόκειται νὰ ἔλθῃ εἰς τὰς Ἀθήνας. Μετέβη μόνον εἰς τὸν σταθμὸν ὅπου ἀπεχαιρέτησε φίλον του δημοσιογράφον, τὸν ὁποῖον ἀφοῦ κατησπάσθη ἐπεβίβασε τῆς δι' Ἀθήνας ἁμαξοστοιχίας ἥτις καὶ ἀνεχώρησε, τοῦ κ. Πλαστήρα παραμείναντος ἐν Καρδίτσῃ.

Ὀλίγον ἀργότερα ἐν τούτοις ὁ κ. Πλαστήρας ἐπεβιβάζετο λάθρα τοῦ αὐτοκινήτου τοῦ ἀδελφοῦ του καὶ ἔφθασεν εἰς τὸν σταθμὸν τοῦ Δεμερλῆ ὅπου ἐπεβιβάζετο τῆς ἰδίας ἐκ Καρδίτσης δι' Ἀθήνας ἁμαξοστοιχίας καὶ συνεταξίδευε μέχρις Ἀθηνῶν μετὰ τοῦ δημοσιογράφου τὸν ὁποῖον εἶχε κατευοδώσει καὶ κατασπασθῆ εἰς Καρδίτσαν. Ὁ τοιοῦτος τρόπος τῆς φυγῆς γνωσθεὶς ἀργότερον, θεωρεῖται μέχρις ἀποδείξεως τοῦ ἐναντίου ὡς ὕποπτος.

Ἀπὸ τῆς μεσημβρίας τῆς παρελθούσης Τετάρτης ὁ κ. Μποδοσάκης Ἀθανασιάδης εἶχεν εἰδοποιήσει τὴν Κυβέρνησιν ὅτι ὁ κ. Πλαστήρας θὰ ἔφθανεν εἰς τὰς Ἀθήνας τὸ ἑσπέρας τῆς Τετάρτης. Ἔφθασε πράγματι καὶ οὐδεὶς τὸν ἠνώχλησε, τῆς Κυβερνήσεως φαντασθείσης ὅτι ὁ ἀστυνόμος Καρδίτσης δὲν εἶχε προλάβει νὰ κάμῃ τὰς περὶ ὧν ἀνωτέρω συστάσεις. Ὅταν τὸ ἀπόγευμα τῆς Πέμπτης ἡ Κυβέρνησις ἐπληροφορήθη παρὰ τοῦ ἀστυνόμου Καρδίτσης ὅσα ἀνεφέραμεν ἀνωτέρω, ἀπέστειλε πρὸς τὸν κ. Πλαστήραν τὸν φρούραρχον κ. Ζέρβαν ὅπως ἀφ' ἑνὸς μὲν πληροφορηθῇ διὰ ποῖον λόγον ὁ ἀρχηγὸς τῆς Ἐπαναστάσεως τοῦ 1922 ἔφυγεν ἐκ Καρδίτσης κατὰ τὸν ὡς ἄνω περίεργον τρόπον, ἀφ' ἑτέρου δὲ ἐπαναλάβῃ τὰς συστάσεις ὅπως μὴ πίπτῃ θῦμα ἐπιτηδείων καὶ μὴ συντελῇ ἀκουσίως του διὰ τῆς ἐνταῦθα παρουσίας του εἰς τὸ νὰ διεξάγεται κερδοσκοπία εἰς τὸ χρηματιστήριον.

Ὁ Φρούραρχος Ἀθηνῶν μετέβη τὸ ἑσπέρας τῆς Πέμπτης εἰς τὸ «Ἀκταῖον» τοῦ Ν. Φαλήρου, παραδόξως ὅμως ὁ κ. Πλαστήρας, παρασυρθεὶς προφανῶς ἀπὸ τὸν προσωπικόν του φίλον πολιτευτὴν κ. Παπανδρέου, ἔφυγε κρυφίως διὰ τῆς ὀπισθίας θύρας μόλις ἔμαθεν, ὅτι ὁ Φρούραρχος ἐπεθύμει νὰ τοῦ ὁμιλήσῃ. Ἡ δευτέρα αὕτη φυγὴ ἐθεωρήθη ἐξ ἴσου μὲ τὴν πρώτην ὕποπτος. Διετάχθησαν κατόπιν τούτου χθὲς Παρασκευήν, τόσον ἡ Ἀστυνομία Πόλεων, ὅσον καὶ ἡ Χωροφυλακὴ ν' ἀνεύρουν τὸν κ. Πλαστήραν πρὸς ἐξακρίβωσιν τῶν σκοπῶν του καὶ πρὸς μετάδοσιν τῶν ὁδηγιῶν τῆς Κυβερνήσεως.

ΘΑ ΠΑΡΟΥΣΙΑΖΕΤΟ Ο ΠΛΑΣΤΗΡΑΣ

Ἀθῆναι, 11. Παρὰ φίλων τοῦ κ. Πλαστήρα ἐλέγετο ὅτι εἶχε λάβει τὴν ἀπόφασιν νὰ παρουσιασθῇ ἐντὸς τῆς νυκτὸς τοῦ Σαββάτου καὶ νὰ ζητήσῃ ὅπως ἐπικοινωνήσῃ μετὰ τῆς κυβερνήσεως. Προσετίθετο μάλιστα ὅτι ἡ ἀρχική του ἀπόφασις ἦτο νὰ ζητήσῃ νὰ ἐπιστρέψῃ εἰς Καρδίτσαν, κατόπιν ὅμως γενομένων φιλικῶν ὑποδείξεων εὗρεν ὅτι ὀρθότερον ἦτο νὰ παρουσιασθῇ εἰς Ἀθήνας.

Ἐν τούτοις μέχρι τῶν πρωϊνῶν ὡρῶν τῆς Κυριακῆς ὁ κ. Ν. Πλαστήρας—ὅστις, κατὰ τὰς πληροφορίας τῶν ἀστυνομικῶν ἀρχῶν, δὲν ἔχει ἀπομακρυνθῇ τῶν Ἀθηνῶν καὶ τῶν περιχώρων των, δὲν εἶχεν εἰσέτι παρουσιασθῇ.

Ἡ κυβέρνησις, κατά τινας πληροφορίας, θὰ ἐπιδιώξῃ ἄμεσον τὴν ἐκκαθάρισιν τῆς καταστάσεως, ἥτις ἐδημιουργήθη συνεπείᾳ τῆς ἐξαφανίσεως τοῦ κ. Πλαστήρα.

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΟΥ ΤΩΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ

Ἀθῆναι, 11.—Ὁ ὑπουργὸς τῶν ἐσωτερικῶν συνειργάσθη χθὲς μετὰ τοῦ ἀρχηγοῦ τῆς Χωροφυλακῆς. Μετὰ τὸ πέρας τῆς συνεργασίας ὁ ὑπουργὸς ἀνεκοίνωσεν εἰς τὸν τύπον τὰ κάτωθι :

«Δύναμαι νὰ δηλώσω κατὰ τὸν πλέον κατηγορηματικὸν τρόπον ὅτι εἰς ὁλόκληρον τὴν χώραν ἐπικρατεῖ ἀπόλυτος τάξις καὶ ἡσυχία. Τὰ ὄργανα τῆς καταδιώξεως κατόπιν τῶν δοθεισῶν εἰς αὐτὰ ἐντολῶν, ἐνεργοῦν πρὸς ἐξακρίβωσιν τοῦ μέρους εἰς ὃ ἔχει καταφύγει ὁ κ. Πλαστήρας.

«Ὁ πρώην ἀρχηγὸς τῆς ἐπαναστάσεως δὲν θὰ διωχθῇ βεβαίως ποινικῶς. Ἡ κυβέρνησις τὸν ἀναζητεῖ διὰ νὰ πληροφορηθῇ ἐκ τοῦ στόματός του τὸν λόγον τῆς ἐνταῦθα ἀπροσδοκήτου ἀφίξεώς του. Εἶναι λυπηρὸν διότι τὰ πράγματα ἔλαβον τὴν τροπὴν ταύτην.

Δι' αὐτὸ ὅμως οὐδόλως πταίει ἡ Κυβέρνησις, ἥτις ἐπὶ τοῦ προκειμένου ἐτήρησε στάσιν ἀνάλογον πρὸς τὰς ὑποχρεώσεις τὰς ὁποίας εἶχεν ἀπέναντι τῆς ἡσυχίας τοῦ λαοῦ. Ἡ συμπεριφορὰ τοῦ κ. Πλαστήρα ἦτο φυσικὸν νὰ παρεξηγηθῇ. Διότι ἐνῷ εἶχε δώσει κατηγορηματικὰς ὑποσχέσεις πρὸς τὴν Κυβέρνησιν ὅτι δὲν θὰ ἤρχετο ἐνταῦθα, ἐπῆρε τὸ τραῖνον ἀπὸ τὸν σταθμὸν Δεμερλῆ κατὰ τρόπον ὕποπτον καὶ ἦλθεν ἐνταῦθα καὶ ἐπεκοινώνησε μετὰ τῶν παραγόντων ἐκείνων οἵτινες ἡγοῦντο τῆς κινήσεως πρὸς ἀνατροπὴν τῆς Κυβερνήσεως.

Ἡ Κυβέρνησις μὴ ἀνεχομένη τὰς προκλητικὰς συνεργασίας τὰς ὁποίας προσεπάθουν νὰ κοινολογήσουν ἐμφανέστερον δι' εὐνοήτους λόγους οἱ ἀνωτέρω παράγοντες, ἐπεζήτησε διὰ τοῦ κ. φρουράρχου Ἀθηνῶν νὰ πληροφορηθῇ παρὰ τοῦ ἰδίου κ. Πλαστήρα τὸν λόγον τῆς ἐνταῦθα ἀφίξεώς του. Δυστυχῶς ὁ κ. Πλαστήρας ἐξηφανίσθη, ἀντὶ νὰ παρουσιασθῇ καὶ νὰ δώσῃ ἐξηγήσεις. Ἡ Κυβέρνησις κατόπιν τούτου εἶχε τὴν ὑποχρέωσιν νὰ διατάξῃ τὴν ἀνεύρεσίν του.

Ἐν τέλει ὁ κ. ὑπουργὸς ἐδήλωσεν ὅτι ἐκτὸς τῶν ἐνεργηθεισῶν τριῶν συλλήψεων ἄλλαι συλλήψεις δὲν διετάχθησαν οὔτε θὰ ἐνεργηθοῦν.

ΔΙΑΦΟΡΑ ΣΧΟΛΙΑ

Ἀθῆναι, 11. — Σχετικῶς μὲ τὸν κ. Πλαστήραν, κύκλοι προσκείμενοι εἰς τὴν «Δημοκρατικὴν Ἕνωσιν», ἐτόνιζον χθὲς ὅτι ἡ ἄφιξίς του ὄχι μόνον δὲν ἔβλαψεν, ἀλλὰ καὶ ὠφέλησε τὴν κυβέρνησιν, διότι ὁ κ. Πλαστήρας εὑρὼν μεταξὺ ὡρισμένων «παραγόντων» ποιάν τινα νευρικότητα καὶ διάθεσιν πρὸς ταραχοποιὸν δρᾶσιν, συνέστησε ψυχραιμίαν καὶ ἀποφυγὴν διαταράξεως τῆς γαλήνης τοῦ λαοῦ.

⁂

Οἱ κυβερνητικοὶ κύκλοι ἐξ ἄλλου παρατηροῦν ὅτι ἂν πράγματι, ὡς εὔχονται, ὁ κ. Πλαστήρας ἐνδιαφέρεται διὰ τὴν γαλήνην τῆς χώρας, δὲν ὑπάρχει λόγος νὰ μὴ παρουσιάζεται ὅπως παράσχῃ εἰς τὴν Κυβέρνησιν τὰς ἐξηγήσεις τὰς ὁποίας ἀναμένει παρ' αὐτοῦ. Προστίθεται ὅτι ἐν πάσῃ περιπτώσει ἡ Κυβέρνησις εἶνε ἐν γνώσει ὅλων τῶν συμβαινόντων καὶ εἰς τὴν ἀπίθανον περίπτωσιν, καθ' ἣν θὰ ἐγίνετο τυχὸν ἀπόπειρα διαταράξεως τῆς τάξεως ἡ Κυβέρνησις εἶνε εἰς θέσιν νὰ ἐπιβάλῃ τὸ κράτος τοῦ Νόμου.

ΤΑ ΠΕΡΙ ΣΥΜΠΡΑΞΕΩΣ

Ἀθῆναι, 11.— Ἡ κατάστασις οὐδεμίαν ἀπὸ τῆς χθὲς μεταβολὴν παρουσιάζει.

Τὰ λεγόμενα περὶ συνεννοήσεων τῆς κυβερνήσεως μετὰ τῆς «Δημοκρατικῆς Ἑνώσεως» καὶ τῶν κομμάτων τῆς Δεξιᾶς, διεψεύσθησαν ἐκ νέου χθὲς τὸ ἀπόγευμα. Τὸ γεγονός, ὅτι ἐπεσκέφθησαν ἐνίους τῶν κ.κ. ὑπουργῶν τέως πληρεξούσιοι, ἀνήκοντες ἢ προσκείμενοι εἰς τὰ κόμματα τῆς Δεξιᾶς οὐδεμίαν ἰδιαιτέραν σημασίαν δύναται νὰ ἔχῃ, διότι τοῦτο οὐδέποτε ἔπαυσε νὰ συμβαίνῃ ἀφ' ἧς ἀνῆλθεν εἰς τὴν ἀρχὴν ἡ σημερινὴ κυβέρνησις.

ΔΗΜΟΣΙΟΓΡΑΦΙΚΗ ΕΡΕΥΝΑ ΕΙΣ ΤΑΣ ΜΗ ΜΟΥΣΟΥΛΜΑΝΙΚΑΣ ΣΧΟΛΑΣ

ΟΙ ΤΟΥΡΚΟΔΙΔΑΣΚΑΛΟΙ ΤΩΝ ΣΧΟΛΩΝ ΤΟΥΤΩΝ ΕΧΟΥΝ ΤΑ ΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΑ ΠΡΟΣΟΝΤΑ ;

Ὁ Μ... βέης δημοσιεύει τὰ ἑξῆς ἐν τῇ «Ρεπουμπλίκ» :

Κατὰ τὰς ἐπισκέψεις εἰς τὰ μὴ Μουσουλμανικὰ σχολεῖα ἐνήργησα μερικὰς ἐξερευνήσεις ἐπὶ τῶν καθηγητῶν τῶν ἐντεταλμένων τὴν διδασκαλίαν τῆς τουρκικῆς γλώσσης καθὼς καὶ τῆς τουρκικῆς ἱστορίας καὶ γεωγραφίας.

Ἤκουσα λοιπὸν παντοῦ ἐπαναλαμβανόμενα τὰ ἴδια παράπονα τὰ ὁποῖα οἱ ἀναγνῶσταί μου ἠδυνήθησαν νὰ ἴδουν εἰς τὴν χθεσινὴν ἐπιστολήν. Πιθανὸν νὰ ὑπάρχῃ εἰς αὐτὰ σχετικὴ δόσις ὑπερβολῆς πρέπει ὅμως νὰ ἀναγνωρίσῃ τις ὅτι κατὰ μέγιστον μέρος ταῦτα εἶναι βάσιμα.

Τριῶν εἰδῶν παράπονα ἐκφέρονται κατὰ τῶν Τούρκων διδασκάλων τῶν διδασκόντων εἰς τὰς μὴ μουσουλμανικὰς σχολάς. Θὰ τὰ ἐξετάσω ἓν πρὸς ἕν :

1) Οἱ διδάσκαλοι οὗτοι δὲν εἶναι ὅλοι εἰδικοὶ καὶ εἰς τὸ ὕψος τῆς ἀποστολῆς των. Μερικοὶ ἐξ αὐτῶν εἶναι ἐξ ἐπαγγέλματος διδάσκαλοι. Οἱ ἄλλοι ὅμως εἶναι πολῖται οἵτινες εἰργάσθησαν εἰς διάφορα ἐπαγγέλματα καὶ οἵτινες διωρίσθησαν διὰ τρόπου ἥκιστα νομίμου.

Τὸ παράπονον τοῦτο εἶναι δικαιολογημένον. Ἂν καὶ πρέπει νὰ ληφθοῦν ὑπ' ὄψει αἱ ἀκόλουθοι συνθῆκαι :

Πρέπει ἐν πρώτοις νὰ γνωρίζῃ τις τὸν ἀριθμὸν τῶν ἀληθῶς ἁρμοδίων διδασκάλων τοὺς ὁποίους διαθέτει τὸ ὑπουργεῖον τῆς Παιδείας.

Δὲν νομίζω ὅτι ἀπατῶμαι ὅταν διαβεβαιώσω ὅτι ἡ σπάνις αὕτη τῶν εἰδικῶν διδασκάλων δὲν ἀναφαίνεται μόνον εἰς τὰς μὴ μουσουλμανικὰς σχολάς. Καὶ αἱ τουρκικαὶ σχολαὶ ὑποφέρουν ἐξ αὐτῆς. Ὁ ἀριθμὸς τῶν σχολῶν ἐν Τουρκίᾳ ἔχει μεγάλως πολλαπλασιασθῆ κατὰ τὰ τελευταῖα ἔτη καὶ δὲν κατέστη δυνατὸν νὰ συμπληρωθοῦν προσηκόντως τὰ στελέχη τῶν διδασκόντων. Ἂν καὶ διδασκαλεῖα τῶν δύο φύλων λειτουργοῦν ἀπὸ δεκαπενταετίας, ὁ πόλεμος ἠμπόδισε τὰ καθιδρύματα ταῦτα νὰ τελειοποιήσουν διδασκάλους καὶ καθηγητὰς εἰς ἱκανὸν ἀριθμόν. Τοῦτο δὲ διότι ἡ νεολαία εὑρίσκετο ἐξ ὁλοκλήρου καὶ διαρκῶς εἰς τὸ μέτωπον. Τοιουτοτρόπως διὰ νὰ ἀντιμετωπισθῶσιν αἱ ἀνάγκαι διδασκαλικοῦ προσωπικοῦ, ἀνάγκαι αἵτινες αὐξάνουν ἀδιαλείπτως ἀπὸ διετίας, παρέστη ἀνάγκη νὰ καταφύγουν εἰς αὐτοσχεδίους διδασκάλους!

Ἰδοὺ τὸ κυριώτερον παράπονον τὸ ὁποῖον ἤκουσα εἰς τὰ μὴ Μουσουλμανικὰ σχολεῖα. Τὸ μόνον φάρμακον θὰ ἦτο ἡ ἐνέργεια διαλογῆς μεταξὺ τῶν αὐτοσχεδίων διδασκάλων. Πρᾶγμα τὸ ὁποῖον γίνεται ἤδη εἰς τὰ τουρκικὰ σχολεῖα.

Οἱ ἐπιθεωρηταὶ τοῦ ὑπουργείου τῆς παιδείας παύουν τοὺς πλέον ἀνικάνους καὶ κρατοῦν τοὺς ἄλλους ἐν τῇ ἀναμονῇ ὅτι, ἐργαζόμενοι θὰ ἀποκτήσουν ἱκανὴν πεῖραν ἐπὶ τοῦ προκειμένου. Ὑπάρχει κανὲν ἄλλο φάρμακον; Καὶ ἂν ἀκόμη ἀφίετο εἰς τοὺς διευθυντὰς τῶν μὴ μουσουλμανικῶν σχολῶν νὰ ἐκλέξουν οἱ ἴδιοι τοὺς διδασκάλους των, θὰ ἐγίνετό τι καλλίτερον; θὰ εὕρισκον οὗτοι τοὺς πλέον καλλιτέρους;

Δὲν τὸ πιστεύω, διότι, μὲ τοὺς προσφερομένους μισθοὺς θὰ τοῖς ἦτο ἀδύνατον νὰ εὕρουν καλοὺς διδασκάλους. Ἐνῷ τὰ σχολεῖα τοῦ Κράτους δίδουν εἰς τοὺς καθηγητάς, τοὺς εἰδικοποιηθέντας εἰς τὸ στάδιον, ὑψηλοτέρους μισθοὺς ἀπὸ τὰ ἰδιωτικὰ σχολεῖα' πῶς θὰ δυνηθοῦν λοιπὸν νὰ τοὺς πείσουν ὅπως διδάξουν εἰς τὰ μὴ μουσουλμανικὰ σχολεῖα μὲ μισθοὺς πολὺ κατωτέρους; Πιθανὸν αἱ μὴ μουσουλμανικαὶ σχολαὶ θὰ ἐπιμεληθοῦν καλλίτερον εἰς τὴν ἐκλογὴν τῶν καθηγητῶν ἀλλ' εἶμαι πεπεισμένος, ὅτι τοῦτο δὲν θὰ χρησιμεύσῃ εἰς τίποτε.

Ἑτέρα ὄψις τοῦ ζητήματος: Ὁ νεποτισμός, ὅστις ὑπάρχει ἀνὰ τὴν ὑφήλιον εἰς τὴν ἐκλογὴν τῶν καθηγητῶν τῶν κρατικῶν ἐκπαιδευτικῶν καθιδρυμάτων, ὑφίσταται παρ' ἡμῖν καὶ εἰς βαθμὸν ἰσχυρότερον ἴσως ἀπὸ παντοῦ ἄλλου· ἀλλ' εἶμαι ἀπολύτως πεπεισμένος, ὅτι ἡ κατάστασις αὕτη τῶν πραγμάτων θὰ ἐξαφανισθῇ σὺν τῷ χρόνῳ.

Χάρις εἰς τὰς σχέσεις, αἵτινες θὰ συσφιγχθῶσιν ἔτι πλέον καὶ θ' ἀποβοῦν ἡμέρᾳ τῇ ἡμέρᾳ ἐγκαρδιώτεραι, μεταξὺ τοῦ ἡμετέρου ὑπουργείου τῆς παιδείας καὶ τῶν μὴ μουσουλμανικῶν σχολῶν, εἶμαι βέβαιος, ὅτι οἱ ἀνίκανοι διδάσκαλοι βαθμιαίως θὰ ἀπομακρυνθοῦν καὶ θὰ ἀντικατασταθῶσιν ὑπὸ στοιχείων ἱκανῶν, διπλωματούχων τῶν διδασκαλείων. *Διότι τὰ τελευταῖα ταῦτα δὲν μένουν ἀδρανῆ καὶ κατὰ τὰ ἀκόλουθα ἔτη θὰ μορφώσουν ἐν ἀφθονίᾳ τὰ πλειότερον ἱκανοποιητικὰ στοιχεῖα. Μέχρι τῆς ἐποχῆς ἐκείνης, πρέπει νὰ καταβληθῇ ὑπομονὴ καὶ νὰ προσπαθήσωμεν ὅπως καλλιτερεύσουν τὰ ὑπάρχοντα στοιχεῖα.*

Ἐνταῦθα θὰ ἤθελον νὰ παρατηρήσω εἰς τοὺς ἀγαπητοὺς διευθυντὰς τῶν μὴ μουσουλμανικῶν σχολῶν ὅτι δὲν ὑπάρχει λόγος νὰ αὐτοεπαινοῦνται καθ' ὁλοκληρίαν διὰ τοὺς παλαιοὺς διδασκάλους των. Ἔχουν ἀναμφιβόλως ἐξ αὐτῶν καὶ στοιχεῖα ἔξοχα. Ἀλλὰ ὑπάρχουν καὶ μερικὰ μὴ συγκεντροῦντα τὰς πρεπούσας ἰδιότητας καὶ τὴν ἱκανότητα.

Ἐν τελευταῖον σημεῖον : Εἶνε λίαν πιθανὸν ὅπως ἡ Διεύθυνσις τῆς Παιδείας μὴ λάβῃ ὑπὸ σοβαρὰν ἔποψιν τὰ ἐκφρασθέντα παράπονα διὰ τοὺς ἀνικάνους καθηγητὰς τοὺς ἀποσπασθέντας παρὰ ταῖς μὴ μουσουλμανικαῖς σχολαῖς. Πάντως, ἐὰν παρόμοια γεγονότα λαμβάνουν χώραν, κατόπιν τῆς ἐμμονῆς εἰς τὰς παρεξηγήσεις τοῦ παρελθόντος, αἱ στῆλαι μας εἶνε πάντοτε ἀνοικταὶ εἰς τὰ παράπονα τὰ ὁποῖα ἡ κατάστασις αὕτη τῶν πραγμάτων ἠδύνατο νὰ ἀνακινήσῃ ἐκ μέρους τῶν ἐνδιαφερομένων. Τοῦτο θὰ ἀποτελέσῃ ἔξοχον δρόμον ὅστις θὰ ἀνοιγῇ πρὸς τὰς μεταρρυθμίσεις.

Τὸ σημεῖον μὲ τὸ ὁποῖον ἠσχολήθην σήμερον μὲ ἔφερε πολὺ μακράν. Θὰ ἐξετάσω τὰ δύο ἄλλα εἰς τὸ αὐριανὸν ἄρθρον μου.

Μ...

ΕΠΙΘΕΣΙΣ ΦΑΣΙΣΤΩΝ ΚΑΤΑ ΤΗΣ ΕΔΡΑΣ ΤΩΝ ΕΛΕΥΘΕΡΟΤΕΚΤΟΝΩΝ

Ρώμη, 12. Οἱ φασίσται ἐπετέθησαν κατὰ τῆς ἕδρας τῶν Ἐλευθεροτεκτόνων. Ἀριθμοῦνται ἐννέα συλλήψεις. (Π.Α.)

ΠΡΟΑΓΩΓΗ ΤΟΥ κ. ΔΕΛΑΡΑ

Κατὰ τηλεγράφημα ληφθὲν ἐκ Μαδρίτης ὁ στρατηγὸς Δελάρα πρόεδρος τῆς Μικτῆς Ἐπιτροπῆς Ἀνταλλαγῆς προήχθη εἰς τὸν ἀνώτερον βαθμὸν τοῦ Σώματος εἰς ὃ ἀνήκει.

Η ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΙΣ ΤΩΝ ΜΗ ΜΟΥΣΟΥΛΜΑΝΩΝ

ΚΑΙ ΤΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΤΩΝ ΜΕΙΟΝΟΤΗΤΩΝ

Εἰς κύριον ἄρθρον τῆς «Ἰκδάμ» ὁ Ἀχμὲτ Δζεβδὲτ βέης γράφει μεταξὺ ἄλλων καὶ τὰ ἑξῆς διὰ τὴν ἐκπαίδευσιν τῶν μὴ μουσουλμάνων :

«.... Λογικῶς σκεπτόμενος καὶ ἐγὼ διερωτῶμαι διατί ἡ Διεύθυνσις τῆς Παιδείας δὲν λαμβάνει ὑπὸ τὴν ἄμεσον διοίκησίν της τὰ μὴ μουσουλμανικὰ σχολεῖα. Ἐξ ἄλλου, ἐκεῖνο ὅπερ δὲν δύναμαι νὰ ἐννοήσω εἶνε ἡ παρουσία καὶ ἡ χρῆσις εἰς τὸ κανονικὸν καὶ κοινοτικὸν πεδίον τοῦ ὅρου «μὴ μουσουλμάνοι». Ἀκόμη καὶ ἡ εἰς τὰ νουφουσιά των ἐγγραφὴ τοῦ ὅρου τούτου εἶναι παράδοξος.

Ἐγνώρισα πολλὰς ξένας χώρας. Πουθενὰ δὲν εὗρον τὴν διαφορὰν αὐτὴν εἰς τὰ σχολεῖα. Ὑπάρχει τι φυσικώτερον ἀπὸ τοῦ νὰ σπουδάζουν ὅλοι οἱ Τοῦρκοι καὶ οἱ ρωμηοὶ-τοῦρκοι καὶ οἱ ἀρμένιοι τοῦρκοι καὶ οἱ τοῦρκοι-ἑβραῖοι εἰς ἓν καὶ τὸ αὐτὸ σχολεῖον; Ἄλλο ἡ δοξασία καὶ τὸ θρήσκευμα καὶ ἄλλο ἡ ἐθνότης μιᾶς χώρας.

Ἡμεῖς ἀφοῦ θέλομεν νὰ ὁμιλοῦν καὶ οἱ μὴ ἐκ γένους τοῦρκοι τὴν ἰδίαν γλῶσσαν μὲ ἡμᾶς τοὺς ἐξ αἵματος τούρκους, τότε δυνάμεθα νὰ ἀρνηθῶμεν τὴν ἀπὸ τὴν γενικοποίησιν τῆς διδασκαλίας τῆς γλώσσης μας ὠφέλειαν εἰς ὅλα τὰ ἐν τῇ χώρᾳ μας στοιχεῖα ;

Ἐγὼ ποθῶ ὅπως ἐφαρμοσθῇ καὶ εἰς τὴν χώραν μας ἡ ἰδία διοίκησις τῶν λοιπῶν λαϊκῶν δημοκρατιῶν. Εἰς αὐτό, μήπως εἶνε ἐμπόδιον τὰ δίκαια τῶν μειονοτήτων ; Ἰδοὺ ὅτι οἱ ἑβραῖοι καὶ οἱ ἀρμένιοι παρῃτήθησαν αὐτῶν. Τίς μᾶς βεβαιοῖ ὅτι σήμερον ἢ αὔριον καὶ οἱ ρωμηοὶ δὲν θὰ κάμουν τὸ ἴδιον ;

ΤΑ ΝΕΑ ΤΟΥΡΚΙΚΑ ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΑ

Ἡ «Δέϊλυ Τέλεγκραφ» γράφει :

Ὁ Τοῦρκος καλλιτέχνης Ἀλῆ Σαμὴ βέης εὑρίσκεται ἐν Λονδίνῳ διὰ νὰ ἐπιβλέψῃ τὴν ἐκτύπωσιν τῶν νέων ταχυδρομικῶν γραμματοσήμων τῆς Τουρκίας τὰ ὁποῖα ἐσχεδίασε καὶ τὰ ὁποῖα παρηγγέλθησαν εἰς τὰ μεγάλα ἐργοστάσια τῶν κ. Βράδβουρη Βίλκινσον καὶ Σία.

Τὰ γραμματόσημα ταῦτα ἀποτελοῦν σειρὰν ἐκ πέντε διαφόρων ἀναπαραστάσεων. Ἡ πρώτη σειρὰ ἡ τῶν 5, 6, 10 καὶ 15 γρ. φέρει τὴν καλλιτεχνικὴν εἰκόνα τῆς Α. Ε. τοῦ Προέδρου τῆς Δημοκρατίας Γαζῆ Μουσταφᾶ Κεμὰλ πασᾶ.

Τὰ γραμματόσημα τῶν 10, 20 καὶ 40 παράδων παριστάνουν ἄποψιν τῆς Ἀγκύρας. Τὰ τῶν 2 1/2 καὶ 3 γροσίων, μίαν φάραγγα τοῦ Σαγγαρίου. Τὸ τέταρτον θέμα ἀναπαριστᾷ τὸν μῦθον τοῦ γενναίου καὶ θρυλικοῦ Μπὸζ κοὺρτ ὁ ὁποῖος μὲ τὸν βοηθὸν λύκον του συνήσπισε τὰς διεσπαρμένας ἐν Τουρκίᾳ φυλὰς διὰ νὰ ἀποτελέσῃ ἓν Ἔθνος. Ἡ εἰκὼν αὕτη θὰ ἐκτυπωθῇ ἐπὶ τῶν γραμματοσήμων τῶν 25, 100 καὶ 200 γροσίων. Τὸ 5ον θέμα θὰ ἀπεικονίζεται ἐπὶ τῶν γραμματοσήμων τῶν 20 παράδων καὶ τῶν 1, 2, 3 καὶ 5 γροσίων καὶ θὰ παριστᾷ σιδηρόδρομον διαβαίνοντα τὸν Κιζὴλ Ἰρμὰκ ἐπὶ σιδηρᾶς γεφύρας.

Η ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΤΟΥ ΒΑΜΒΑΚΟΣ

Ἐκ τοῦ λόγου τοῦ ὑπουργοῦ παραλαμβάνομεν τὰς ἑπομένας πληροφορίας:

Ἡ συγκομιδὴ τοῦ παρελθόντος ἔτους ἦτο 150 χιλιάδες δέματα. Προϋποθέτει, ὅτι τοῦ παρόντος ἔτους δὲν θὰ εἶναι κατωτέρα τοῦ ἀριθμοῦ αὐτοῦ καὶ ὅτι μεταξὺ τῶν χωρῶν, αἱ ὁποῖαι παράγουν βάμβακα ἡ Τουρκία ἔλαβε μίαν θέσιν ὑπολογίσιμον. Ἀπὸ τὰ 26.400.000 στρέμματα, τὰ ὁποῖα περιλαμβάνει ὁ νομὸς Ἀδάνων, τὰ 11.600.000 εἶναι καθαρῶς προωρισμένα εἰς τὴν καλλιέργειαν τοῦ βάμβακος καὶ ἂν ληφθῇ ὑπ' ὄψιν ὅτι εἰς τὰς γαίας αὐτὰς δὲν εἶναι δυνατὸν νὰ σπείρουν παρὰ μόνον μίαν φορὰν ἑκάστην διετίαν, αἱ καλλιεργημέναι γαῖαι εἰς τὴν σπορὰν τοῦ βάμβακος δὲν ὑπερβαίνουν τὴν ἔκτασιν τῶν 8.800.000 στρεμμάτων.

Ὁ ἐλάχιστος αὐτὸς ὑπολογισμός, ἀποδεικνύει ὅτι ἡ χώρα ἐξάγει βάμβακα ἐκ 3 ἑκ. στρεμμάτων ἀξίας 600 χιλ. λιρῶν.

ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΑ ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Ο ΓΑΖΗ ΠΑΣΑΣ ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΕΙ ΤΑ ΓΥΜΝΑΣΙΑ

ΣΜΥΡΝΗ, 12. Ὁ Γαζῆ πασᾶς μετέβη σήμερον εἰς τὴν περιφέρειαν «Κεμὰλ Πασᾶ» τόπον τῶν μεγάλων φθινοπωρινῶν γυμνασίων, παρευρεθεὶς ἐπὶ μίαν καὶ ἡμίσειαν ὥραν εἰς αὐτά. Ὁ πληθυσμὸς τοῦ «Κεμὰλ Πασᾶ» ἡτοίμασεν ἐνθουσιώδη ὑποδοχήν, στήσας θριαμβευτικὰς ἁψῖδας καὶ θυσιάσας πρόβατα εἰς Ὀλουδζούκ.

Μετὰ τὴν λῆξιν τῆς πρώτης φάσεως τῶν γυμνασίων ὁ Γαζῆ πασᾶς ἐπέστρεψεν εἰς «Κεμὰλ Πασᾶ». Ἐπεσκέφθη τὰ κέντρα τοῦ Λαϊκοῦ Κόμματος, τῆς Τουρκικῆς Ἑστίας καὶ τὸ Στρατολογικὸν Γραφεῖον. Εἰς τὴν Τουρκικὴν Ἑστίαν τῷ παρουσιάσθησαν οἱ ἀντιπρόσωποι τοῦ Κόμματος καὶ τῆς Ἑστίας ὁλοκλήρου τοῦ Καζᾶ.

Εἰς γεῦμα παρατεθὲν πρὸς τιμήν του ἐν «Κεμὰλ Πασᾶ» ὁ πρόεδρος τῆς Τουρκικῆς Ἑστίας Φεϊζῆ βέης τὸν προσεφώνησεν. Εἰς τὴν προσφώνησίν του ὁ Γαζῆ πασᾶς ἀπήντησε καταλλήλως εὐχαριστῶν.

Ἀκολούθως ὁ Γαζῆ πασᾶς ἐπέστρεψεν εἰς τὸ πεδίον τῶν γυμνασίων. Ἰσχυρὸς ἀεροπορικὸς στολίσκος ἔλαβε μέρος εἰς αὐτά. Ἡ Α. Ε. ὁ Πρόεδρος τῆς Δημοκρατίας ἐξέφρασε κατὰ τὸ πέρας τῶν γυμνασίων τὴν εὐχαρίστησίν Του διὰ τὴν ἐπιτυχῆ των ἔκβασιν.

Εἰς τὰς 5 μ. μ. καὶ κατόπιν ἰδιαιτέρας προσκλήσεως, ὁ Γαζῆ πασᾶς ἀφίκετο εἰς Βουρνόβαν. Ἐκεῖ τὸν ὑπεδέχθη φρενιτιωδῶς τὸ πλῆθος καὶ ἐν μέσῳ χειροκροτημάτων ὡδηγήθη εἰς τὴν Τουρκικὴν Ἑστίαν ὅπου παρεκάθησεν εἰς γεῦμα.

ΣΜΥΡΝΗ, 12. *Εἰς γεῦμα δοθὲν πρὸς τιμὴν τοῦ Γαζῆ πασᾶ ὑπὸ τῆς Ἀνωτάτης Στρατιωτικῆς Διοικήσεως εἰς τὸ ὁποῖον παρεκάθησαν πολλοὶ βουλευταὶ καὶ ἀνώτεροι στρατιωτικοί, ὁ πρόεδρος τῆς Ἐθνοσυνελεύσεως Κιαζὴμ πασᾶς καὶ ἄλλοι ἐπίσημοι, ὁ ἐπιθεωρητὴς τῆς στρατιᾶς Φαχρεδδὶν πασᾶς προσεφώνησε τὸν Πρόεδρον τῆς Δημοκρατίας,*

Εἰς ἀπάντησιν, ἡ Α.Ε. ὁ Γαζῆ πασᾶς ὡμίλησε διὰ μακρῶν περὶ τοῦ ἡρωϊκοῦ τουρκικοῦ στρατοῦ ἐκφράσας ἐκ νέου τὴν ἱκανοποίησίν του ἐκ τῶν τελευταίων γυμνασίων.

Τὰ γυμνάσια ταῦτα λήγουν ἀπόψε τὰ μεσάνυκα.

(ΠΑ)

Η ΕΚΚΑΘΑΡΙΣΙΣ ΤΟΥ ΖΗΤΗΜΑΤΟΣ ΠΛΑΣΤΗΡΑ

ΑΘΗΝΑΙ, 13 (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). Ἔγκυροι κυβερνητικοὶ κύκλοι ἀνακοινώνουν ὅτι θὰ ἐκκαθαρισθῇ συντομώτατα ἡ ὑπόθεσις Πλαστήρα

Ἐπίσης δηλοῦται ὅτι ἡ Κυβέρνησις παραμένει κυρία τῆς καταστάσεως.

ΥΠΟΣΤΗΡΙΖΕΤΑΙ Η ΑΜΕΣΟΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑ ΕΚΛΟΓΩΝ

ΑΘΗΝΑΙ, 13. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). Ἐν τῇ τελευταίᾳ συνεδρίᾳ τοῦ ὑπουργικοῦ Συμβουλίου ἐξεδηλώθη μεγάλη νευρικότης ὡρισμένων ὑπουργῶν. Οὗτοι ὑπεστήριξαν τὴν ἀνάγκην ὅπως διεξαχθοῦν ἀμέσως αἱ ἐκλογαί.

Τὴν γνώμην ταύτην ὑπεστήριξαν ἐντόνως. ἐδήλωσαν δέ, ὅτι ἐν ᾗ περιπτώσει δὲν γένῃ αὕτη ἀποδεκτὴ θὰ παραιτηθῶσι.

Τὴν ἄμεσον διεξαγωγὴν ἐκλογῶν θεωροῦν ὡς μόνον τρόπον πρὸς παράλυσιν τῆς ἀντιδράσεως.

Β. ΒΕΚΙΑΡΕΛΛΗΣ